

INTERESES DE NAVARRA

La guardia foral

La Diputación de 1921 al 1923 acometió su estudio, confiándolo a don Federico Montaner, hombre conocedor del problema y celoso de su implantación.

Montaner se fué a Guipúzcoa y Vizcaya, donde estudió al detalle el funcionamiento de esa admirable institución que se llama de Miqueletes en Guipúzcoa y de Mifiones en Vizcaya, con todas sus actividades, en las que alternan la guarda del orden público, la de la seguridad de las personas y haciendas de los vecinos, el cobro de las contribuciones, los de arbitrios de consumo, el desempeño del teléfono, el despacho de la Caja de Ahorros, el complemento del turismo y el prestigiamiento de las instituciones forales representativas de esas regiones hermanas.

Vino enamorado de aquello. La Diputación hizo suyo el informe. Se consultó a los Ayuntamientos. Se planearon soluciones. Guipúzcoa nos ofreció el cuadro de su oficialidad y los números precisos para que la institución fuera gradual y sobre la base del espíritu de cuerpo que existe y es primera y más importante adquisición entre los miqueletes.

Pero, advino la dictadura. Se barrió aquella Diputación. Y en proyecto quedó la obra de Montaner.

Cuando el Gobierno Berenguer acabó con la Gestora de la Dictadura, la Diputación y el Consejo Foral volvieron sobre el tema. Días pasados, con motivo de la celebración de la semana vasca de Tudela, Martín Amigot, que era uno de los Consejeros Forales, me lo recordaba con fruición, ante la perspectiva de que, nuevamente, volviéramos a ver posible la Guardia Foral Navarra.

Yo voy a recoger en estas líneas una ligera observación, tan ligera como significativa.

Hago con mucha frecuencia las rutas Estella-San Sebastián y Estella-Vitoria. En la primera no encuentro a un pobre ni a un gitano. Si alguno se ve en Echarrí Aranz es excepcional. En la segunda la última vez que corrí la semana pasada el camino, conté diez y siete grupos, algunos con carro y varios miembros, otros en dos y tres.

¿Qué significa eso? Pues simplemente: Que en Guipúzcoa los Miqueletes, cuando encuentran a esa clase de gente, amablemente, y en conducción ordinaria si se trata de maleantes, la ponen en la frontera. Mientras que en Alava y Navarra, no hay Forales que ejecuten aquella misión. Nada más que eso. Pero, nada menos.

¿Y qué importancia tiene? Vamos a verla, con la sencilla consideración de un suceso que topó conmigo en el despacho.

Días pasados se me presentó un labrador de Valdelana. Hace dos años le robaron de la sierra de Lokiz cinco yeguas, que pasturaban con arreglo a la costumbre tradicional, guardadas por la honradez del país. Lo dejaron sin una. Había logrado reunir otras cinco. Y la semana pasada se las han vuelto a robar del monte. Ya, me decía, "no me robarán más", porque, no echaré.

¿Y dónde sospecha usted que están las yeguas? Sin dudar, me contestó: En las cuadras de tratantes de Rioja y Aragón. Allí van todas. Allí los gitanos no se distinguen de los hombres del campo. Hace dos años, cuando fui a buscar las mías, encontré tres de otros vecinos a los que se las habían robado como a mí.

¿Y quién cree usted que se las lleva? Los gitanos y gentes maleantes que vienen por las carreteras, sin que nadie les impida el tránsito. Nos traen las enfermedades y se llevan nuestros animales del monte.

Cuando yo oía al de Valdelana expresarse así, cuando yo le veo sin sus yeguas, no obstante haber dado parte inmediatamente a los puestos cercanos de la Guardia civil y al Gobernador, poniendo anuncios en la Prensa de Rioja y Navarra, pienso: ¿Para qué queremos montes y pastos, si no contamos con la Guardia Foral que defiende el patrimonio de nuestros montañeses?

Ahí tenemos una finalidad más para nuestra Guardia Foral. Por eso lo digo en el título de este artículo.

No lo precisaríamos tal vez si nuestras tradicionales costumbres no se hubieran manchado al contacto con otras más impuras. Cuando Adán de Yarza, liberal, se fué a Bilbao como auxiliar, dejando su palacio de Lequeitio abierto, no pudo prever que, meses después, el pueblo carlista, se refugiara en él para defenderse de los cañones del barco de guerra que el Gobierno envió a aquellas aguas. Mas, cuando volvió de Bilbao, una vez terminada la guerra, pudo comprobar que, de sus armarios abiertos, de sus estancias amuebladas, no faltaba ni una cucharilla, ni un mueble. Lo había habitado el pueblo carlista, perseguido por el Gobierno liberal, al que Adán de Yarza fué a apoyar a Bilbao. Pero aquel pueblo carlista, era pueblo vasco, era pueblo honrado.

Así éramos nosotros hace medio siglo. Hemos abierto a otras gentes nuestro solar. Y ahora tenemos que defendernos de su contacto. Lo mismo que las yeguas hoy, nos roban la lengua, las costumbres, la religión y la honradez, repartiendo disolución por los montes y los valles de nuestra tierra.

Por eso necesitamos de Guardia Foral. Y hará un gran bien a Navarra quien tenga la fortuna de coronar los esfuerzos antes realizados para implantarla.

Manuel de IRUJO.

BATZAR DEIA

"Manezaundi", "Irular", "Otxolua" ta "Endaitz"-i

Agur jaun adiskideak: Nutrikuko Idazle Batzarrean Batzordeko autu giñuzenetik, egin-bear aundiak ditugu eskuartean; eta guztion asmaoa gure arteko batzar batekin lanari asiera ematea danez eta "Euzkadi-Eguberako" antolatu genduen ezin egin alizandua genduan ezkerok, guk, bi gipuzkoarrok, elkartu-ta zuel, datorren illaren lehenengo iganderako (urtillak 6) dei egitea erabaki degu, Donostiko Euzko Etxean, arratsaldeko ordu batean, batzar eder eta igali emalle bat egin dezagun, bideak urratu ta aurrera jo aal izateko.

Atozte, ba, laurok txintxo Aberri aldeko langille jator zeraten lez.

Urtillaren 6an (J. L.) izango da, ba, zuek on-irixten ba-dezute beinbatz — eta ala uste degu— gure lehenengo batzarra.

Ordurarte, ba.

"Iribe" ta "Txaldatxur".

EUSKERAREN ADISKIDEAK

Gaur goizean, Huarte-ra

Iondoni Mikel eguna jaitu nai dugu, Aralar mendik beko aldeko erri politoan.

¿Eta, nola?

"Euskararen adiskideak, antolatu dituen jaietara eldiz.

Huarte erri polita, eta erri euskalduna, urteroko euskal-jai egiteko, erri ori berekin du.

Amarretako arata bearko, meza nagusiko an Kristau zintzo gisaz.

Alduzfiri jaun apeza entzumen dugu, Jainkoak ala nai badu.

Gero, jakinen dugu, ango aurrek, euskaraz ba ote dakiten.

Arratsaldean bezperak ondoan, pilota partida, bertsolariak eta dantzak.

Baño, guztien buruan, gauza bat erakutsi nai dugu, euskararen aldeko adiskidetasuna edo aren aldeko maitetasuna adiarazteko bide bat balizik ez dagola, euskaraz izateko, euskaraz solas egin, euskaraz jarduki.

Orgatik, jai ortara doazinek ez dezatela itz bat ere, erdaraz egin; euskaraz egiteko oiturririk ez duenak, as dadiela ango aurrekin, edo ixilik egon bitez.

LARREKO.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	3.00 %
Imposiciones anuales	3.50 %
Imposiciones semestrales	3.00 %
Cuentas corrientes a la vista	1.25 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 O 55 AÑOS A CAPITAL CEBIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—REN AS INMEDIATAS.—CAPITALES HEREDENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Atalao, Arriba, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, saba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.



¿Nec Jaun-Goikoa Bezala?

Mikel, Mikel, Mikel gurea, Gorde, gorde Euskalerra

Goazen euskaldunak Aralarera San Mikel Alingurta Bisitazera

Aralar mendira Igo gaituzte Mikel ikusteaz Ez gara asperitzen

Altortu dezagun Bere aurrean Nalko degula ill Sinismenean

Euskal-en hurrean Gifaden jai. Degu ikas! Oso, zifaz, eusten Lege onari!

Euskaldunak gabe Izan gintzeko; Euskaldunak ez da Federik gabe

Aralar-tik Mikel Begira dago, Luzbelek bakerik Ez du izango.

ACADEMIA "STUDIOS"

CURSO 1935-36

Bachillerato—Alumnos oficiales y libres Plazas limitadas

Ingreso a la Universidad.—Peritos agrícolas.—Primeros cursos de Farmacia, Medicina, Veterinaria y Ciencias.

(-)-

Un profesor titulado para cada asignatura

Horas de Matricula: 11 a 1

AVENIDA DE RONCESVALLES, 14, primero

TELEFONO 2423



ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

Don Joaquín Jiménez Arbizu

Hermano de la Hermandad de la Pasión del Señor

que falleció el día 27 del actual, a los 50 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos; y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hermanos, doña Victoria Pascuala, don Javier y don Juan; hermana política, doña Pilar Vicente, tíos, primos, sobrinos y demás parientes e interesados,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán MAÑANA LUNES, día 30, a las ONCE de la mañana en la Iglesia parroquial de San Saturnino, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Pamplona, 29 de Septiembre de 1935

DOMICILIO: Eslava, 9.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

LA SUSPENSION DE AYUNTAMIENTOS

Proceso de su injusticia

Ante nuestro artículo de ayer se nos ha preguntado si su finalidad es la de reponer los Ayuntamientos suspendidos, en cuyo caso y ante la inminencia de las elecciones, su alcance es pequeño. En efecto, vista la cuestión así, no se comprende la necesidad de romper lanzas por la reposición de los Ayuntamientos suspendidos. Pero no es éste el caso ni tampoco nosotros circunscribimos nuestro asunto a este hecho de reponer a los concejales en suspenso. Aunque bien pudiéramos hacerlo tan sólo con esta finalidad. Se entenderá, sin embargo, que no se trata en este momento de si van a estar para mucho o van a estar para poco; se trata sencillamente de que se les reponga aunque sea para un minuto. No ha consultado a este detalle de la cuestión el Jefe del Estado cuando ha pedido la relación y el informe de los Ayuntamientos en suspenso, porque realmente no es esto lo que interesa, sino la reposición de la justicia. El que se normalizara la vida de aquellos con sus representantes legítimos habría de tener una gran repercusión en la elaboración de la concordia que predica el Presidente de la República. No importa, repetimos, que esta normalidad dure uno o doce meses. Lo más interesante es que se la proclame, porque es una reparación a la justicia agraviada y una satisfacción al pueblo. Reponer ahora los Ayuntamientos quiere decir que se reconoce el yerro causado por la nerviosidad partidista que los dispersó. Retirar los gestores es confesar paladinamente que, no pueden seguir detentando una hora más la verdadera representación popular. Todo esto, aunque parezca poco a nuestro amigo, no deja de tener considerable importancia y aun con ello tan sólo se justificaría nuestra conducta de impugnación de tal abuso.

Pero aun con ser ello de indubitable importancia, no lo es tanto como lograr la convicción de los males que las tales suspensiones implican. El proceso de la suspensión—decíamos ayer—es deplorable, pero aun lo es más la sustitución con aquellos elementos precisamente de los derrotados por la voluntad popular. No hay necesidad de esforzarse mucho para convencer a todos de la tremenda reacción que esto ha de causar. ¿Qué razón de peso podrá aducirse para así agravar al pueblo con esta sanción doble de la suspensión y de la sustitución? Pero los males de la sustitución no quedan aquí. Así como la sustitución agrava la suspensión, el cambio de orientaciones que producen los gestores en la vida ciudadana remacha todavía la gravedad de la sustitución. Porque ha habido Ayuntamientos en Navarra—casi todos los suspendidos—en donde los concejales legítimos, haciendo caso omiso de la voluntad ciudadana. Un caso típico de éstos es el Ayuntamiento de Palcos, en donde la representación legítima del pueblo iba desarrollando un programa de reforma agraria el cual ha sido ignominiosamente torpedeado por los gestores. Igual pudiéramos decir de Goizueta, en donde los caciques gestores o, si se quiere, cierto cacique intruso, manejando a los gestores, ha logrado resucitar cuestiones que los concejales legítimos las tenían ya decididas. Y así otros. Quiere decir que la suspensión comporta la sustitución y ésta la suplantación o, mejor dijéramos, la abrogación de la voluntad popular en favor de una minoría que, rechazada en las urnas, ha podido im-

poner su capricho gracias a una intervención abusiva del órgano gubernativo. Calcúlese cuál no ha de ser la reacción del ciudadano ante esta triple ofensa a su dignidad política en el objeto más tangente para él de la administración: el Ayuntamiento. No vamos a describir lo que el Ayuntamiento es en la vida social; baste saber que es la célula de la ciudadanía. La institución municipal nadie la discute. Hay quien se pronuncia contra la religión, contra el Estado y su concepto actual, contra el parlamento, contra la ley. El Municipio lo admiten todos y municipio de una u otra forma ha habido y habrá siempre. El Municipio ha de ser un poder genuino. Artificio con recursos gubernativos que le desecan la virtud en la misma fuente es torpeza insigne, porque jamás tendrá jugo popular una confección de gestores. Todo lo contrario. La autoridad gubernativa, el ejecutivo, habrían de buscar el contraste de su poder en la expresión de los municipios. Prácticamente la República española, ¿a quién debe toda la autoridad que originariamente ostenta? Mucho se habla en estos nuestros tiempos de autonomía de los Municipios, pero, ¿no sería mejor que primero hubiera Ayuntamientos inderrribables por el capricho gubernativo? ¿Qué se diría mañana si un Gobierno cerrara indefinidamente el Parlamento y licenciara a los diputados? Parecería una monstruosidad y contra ella se levantarían las piedras, porque a pesar de todo no se ha encontrado medio de suspender el Parlamento o las Cortes, sin que los pueblos se solivianten. Pues caso más grave es todavía, dentro de su esfera, naturalmente, la suspensión de un Ayuntamiento.

Mas no hemos agotado las razones contra la sustitución. Los concejales se arbitran generalmente de los elementos de mayor autoridad en los partidos. Es raro que ninguno de una mayoría sea capaz. Los gestores se arbitran de entre los caciques, los intrigantes y los acomodaticios, sin que dejemos de reconocer que también habrá, aunque en minoría, personas de preparación para el cargo. Además se les va a buscar y por este hecho se reputan los indispensables. El gobernador o su causa, hablante los nombra no por el hecho de una mayor capacitación, sino de una mayor adaptación a la política del Gobierno. Y los gestores se saben delegados del Poder que los nombra en vez de representantes del pueblo como los concejales legítimos. Pero al mismo tiempo, como una especie de prestamistas de protección a la autoridad gubernativa y aún al mismo pueblo. Pero como por otra parte se sienten mediatizados por su interinidad y por la responsabilidad enorme que perciben contraída en su función anormal, no hacen nada a fondo, como no sea proteger sus intereses inmediatos o los de los amigos, quedando en el arroyo el bien común.

Diffícilmente hay algo más execrable en política que un gestor como institución, salvando el respeto debido a las personas. Como que son los vehículos sobre los que camina la ilegalidad municipal que es la ilegalidad más próxima al pueblo y por tanto, la que más le escandaliza y le deprava. Jesucristo dijo: "Ay de aquel hombre por el que el escándalo viene", y si el escándalo se ejerce sobre menores, porque el buen pueblo es un menor, la sanción ha de ser terrible. Bien hace el Presidente de la República en revisar esta injusticia la primera.

NOTAS MUSICALES

El Orfeón en Corella

En la forma anunciada realizó ayer el glorioso Orfeón Pamplonés una excursión a Corella, donde a mediodía dió un concierto popular que seguramente habrá sido el número más destacado del programa de las fiestas de San Miguel de aquella ciudad ribereña. La masa coral fué ovacionada repetidamente en el concierto, y sus componentes, así como el representante del Ayuntamiento de la capital, señor Zabala, agasajadísimo por el Ayuntamiento y vecindario corellanos.

Consagración episcopal de un Corazonista

El Excmo. P. Leoncio Fernández, a quien pocos días ha tuvimos el honor de saludar en ésta, será consagrado hoy en Barcelona. Obispo titular de Arlaso y Vicario Apostólico de Fernando Poo. Actuarán de Consagrante el Excmo. doctor Iruiria y de Asistentes los Excmos. señores Obispos de Lérida y Gerona.

Para asistir a dicho acto y en representación del Roperio Misional del C. de María de esta ciudad ha salido el R. P. Francisco Idoate, activo Director del mencionado Roperio.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000
Fondo de reserva	6.011.740

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cinturénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente de Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

(Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales abrogatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos	125 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	250 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	3 %
Imposiciones a plazo de un año	350 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2'50 por 100

Información de la vida local



VIAJES

Tras breve estancia entre nosotros marchó ayer a Sorlada el culto Cura Párroco de la misma, don José Pascual Hermoso de Mendoza.

—Regresó de Zarauz la distinguida señora de don Gerardo Lampreabe con sus niños.

—Ha vuelto a Bilbao la encantadora señorita Carmen de Narbaiza.

—Ha vuelto de Vera del Bidasoa con su distinguida esposa el expresidente de la Excelentísima Diputación don Lorenzo Oroz.

—Marchó a Madrid con su familia el conocido industrial don Félix Huarte.

—Vino de Lequeitio don Vicente Roch.

—Regresó de Loyola la señorita Elisa Solórzano.

—Salieron para Riezu y Eraul las señoritas María Luisa Soto y Dámasa Martínez.

—Se encuentra en Zaragoza don Matías Arlegui.

—Fue a su casa de Aoziz la encantadora señorita Manolita de Sanz.

—Volvió de Francia con los últimos modelos de sombreros la señorita Conde Emanuel.

NOTAS TRISTES

A la avanzada edad de 82 años, y confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad, falleció el pasado día 25 en Iruirita, la respetable y bondadosa señora doña María Antonia de Marturet y Recalde.

Vencida por los años ha dejado de existir esta señora, después de una larga vida dedicada por entero al amor de los suyos y a ser útil a sus semejantes en obras de caridad y misericordia.

Por tan irreparable pérdida enviamos nuestro sentido pésame a su resignado esposo don Paulino Urteasu; hijos doña Juana, doña Gregoria, don José Bernardo (ausente), don Trinidad y doña María Rosa; hijos políticos don Félix Ramírez, doña Martina Santesteban, doña Perpetua Zaragüeta y don Martín Setuain; hermana doña Manuela; nietos entre los que se cuentan los religiosos R. P. Paulino y Miguel Ramírez, y demás familia.

Los funerales por el eterno descanso del alma de doña María Antonia de Marturet y Recalde (que en paz descanse) tendrán lugar mañana, lunes, día 30, a las nueve y media de la mañana en la Iglesia parroquial de San Salvador, de Iruirita.

LA SEÑORA

Doña María Antonia de Marturet y Recalde

falleció el día 25 de Septiembre, a las diez y media de la noche a los 82 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Su resignado esposo, don Paulino Urteasu; hijos, doña Juana, doña Gregoria, don José Bernardo (ausente), don Trinidad y doña María Rosa, hijos políticos, don Félix Ramírez, doña Martina Santesteban, doña Perpetua Zaragüeta y don Martín Setuain; hermana, doña Manuela; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades tengan presente en sus oraciones el alma de la finada y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Parroquia de San Salvador de Iruirita, el LUNES, día 30 del actual, a las NUEVE Y MEDIA de su mañana.

Iruirita, 29 de Septiembre de 1935



ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborales del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco y media hasta las siete y media de la tarde.

EN SAN NICOLAS

NOVENA Y FUNCION SOLEMNE EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE LA MERCEDE

Del 24 al 1 de Octubre en la forma siguiente:

A las siete de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, oraciones de la novena, gozos reserva y Salve solemne cantada.

El día 2 de Octubre estará expuesta a la adoración de los fieles la imagen de la Virgen de la Merced, y a las nueve, se cantará una misa de Requiem en sufragio de la fundadora de estos cultos doña Felicia Royo (que en paz descanse).

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO DE LOYOLA EN LA CASA DE CRISTO REY DE TUDELA

Del día 15 del próximo mes de Octubre, para obreras, sirvientas, etc.

Director, R. P. Antonio Ramírez Osés, S. J.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las seis, siete, ocho y diez, los domingos, con plática en la de las ocho y en la de las diez.

Por la tarde, exposición a las seis y media.

EN SAN IGNACIO

Todos los días, misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los festivos, a las doce.

Todos los domingos, en la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

Todos los jueves:

Por la mañana, a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

Por la tarde, Hora Santa.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de Septiembre

Día 28, San Miguel (Titular), por don Francisco Ansaldo.

Día 14 Triduo y el día 15 misa de comunión y retirada de la Guardia.

EN LOS RR. PP. CARMELITAS

Solemnes cultos que la Pia Unión de Santa Teresita celebrará en honor de la Santa Patrona de las Misiones.

Del 21 del actual al 29 se celebrará la novena y triduo solemne en la forma siguiente:

Por la mañana.—A las ocho, se celebrará el Santo Sacrificio de la Misa en el altar de la Santita, y después de la Consagración se rezará el ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las siete, se hará la exposición de Su Divina Majestad, Estación mayor, novena, cánticos y reserva del Santísimo.

TRIDUO SOLEMNE

Como digno coronamiento de la novena los días 27, 28 y 29 de Septiembre revestirá solemnidad especial.

La misa de la novena será con acompañamiento de órgano.

Los sermones del Triduo están a cargo del orador sagrado don Fermín Izurdiaga, presbítero.

El día 29, a las siete y media, misa de comunión general, y a las diez será la misa solemne.

Por la tarde, a las seis y media, la función de todos los días, terminando con la solemne Bendición de Rosas.

DIA DE RETIRO MENSUAL

Hoy domingo, día 29, en la casa de ejercicios de Burlada, de 9 a 4 de la tarde, para jóvenes y caballeros. Inscripciones en el Centro Mariano. Precio: 450 pesetas.

EN LOS PP. DOMINICOS

Del 28 de Septiembre al 6 de Octubre se celebrará un solemne novenario que la Asociación del Rosario Perpetuo de Pamplona dedica a su Madre, la Virgen del Rosario, desarrollándose los cultos de la siguiente forma:

Por las mañanas.—A las seis menos cuarto, procesión del Rosario de la Aurora, misa, ejercicio de la novena, primera comunión general y cánticos.

A las ocho, segunda misa de comunión general y ejercicio de la novena.

Por las tardes, a las siete, exposición, estación, rosario, novena, sermón, reserva y Salve solemne.

Los sermones de la novena están a cargo de los RR. PP. Secundino Martín, O. P., del convento de Palencia.

Jubileo plenísimo del Rosario desde la noche del 5 de Octubre hasta la noche del 6 de Octubre.

Se pueden ganar tantas indulgencias plenas cuantas visitas se hagan en la iglesia de Santo Domingo en la forma acostumbrada.

La fiesta principal del Rosario se celebrará el día 6, primer domingo del mes.

Por la mañana.—A las seis menos cuarto y a las ocho, como los demás días. Se repartirán estampas.

A las diez y media, misa solemne. Desde las once hasta el ejercicio de la tarde velarán por turnos el Santísimo los socios del Rosario Perpetuo.

Por la tarde.—A las seis y media, los cultos de la novena y procesión por la iglesia.

Día 7, lunes.—Durante todo el día estará expuesta a la adoración de los fieles la imagen antigua de la Virgen del Rosario, en Santo Domingo.

EN LAS FRASCICASAN MISIONERAS DE MARIA

La capilla, ya restaurada, gracias a la generosidad de caritativos bienhechores, ha quedado de nuevo abierta al culto público.

La misa conventual y la exposición del Santísimo Sacramento tendrán lugar, como de costumbre, a las seis y media de la mañana.

La reserva será hasta Octubre, a las seis de la tarde, y de Octubre a Junio a las cinco de la tarde.

Dentro de unos días, cuya fecha y hora serán con tiempo anunciadas, se celebrará la misa, por los bienhechores.

EN SAN AGUSTIN

MES DE OCTUBRE

Por la mañana, a las seis y media, misa, rosario y meditación.

Por la tarde, a las siete, rosario y visita al Santísimo.

Del 21 al 30 el ejercicio de la tarde será con exposición de Su Divina Majestad y rosario cantado.

Catecismo parroquial en San Agustín.

El próximo martes, día 1 de Octubre, darán comienzo las clases de Catecismo los días laborales a las cinco de la tarde.

Se suplica a los padres con todo encarecimiento manden a los hijos a recibir la instrucción religiosa debida.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino.— Don Isidro Bidegain, Campana, 4, segundo.

San Nicolás.— Don Cándido Eerruzo, San Antón, 5, tercero.

San Juan.— Don Valentín García Navarrita, 13, tercero.

San Lorenzo.— Don Inocente Zabalza, Mayor, 95, segundo.

San Agustín.— Don José Ardanaz Estafeta, 61, cuarto.

FARMACEUTICO

Sr. Azqueta, Ciudadela, 1.

Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.

Señor Corti, Curia, 2.

Autobuses Pamplona - Vitoria Bilbao

AVISO

Se pone en conocimiento del público, que a partir del próximo día PRIMERO DE OCTUBRE, queda suspendido el servicio de Pamplona a Vitoria y Bilbao que tiene la salida de ésta capital a las cuatro de la tarde, quedando desde dicho día el servicio en la forma siguiente:

Salida de Pamplona a las 7 de la mañana.

Llegada a Vitoria a las 9 de la mañana.

Llegada a Bilbao a las 11'15 de la mañana.

Salida de Bilbao a las 4 de la tarde.

Llegada a Vitoria a las 6 de la tarde.

Llegada a Pamplona a las 8'15 noche.

Pamplona, 25 de Septiembre de 1935.

La Empresa.

Muriel

ODONTOLOGO—García Castañón, 4

—Fue a Larrasoña el culto secretario de Ayuntamiento don Martín Berlain Galduruz.

—Han salido para Aoziz las encantadoras señoritas Andresa Oroz, Concha y María Pascualena, María Adoración Lozano y María Oroz.

—Volvió de Zarauz con su familia don Luis Iriarte.

—Vino de San Sebastián, el vizconde de Val de Erro.

—De la misma capital ha regresado don Nemesio Maisterra.

—Ha vuelto de Logroño la señorita Josefina Ibañez.

EUSKELTZALEEN ORATZTA

ARRIETA JOYER

Lko. BAT Sautzialentzat

Saneurri bereziak

Legazpi, 10' an-Urrut' 13777-Donostia

DECVS

MUEBLES-DECORACION

Proyectos y presupuestos gratis

casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc.

Florida, 62.—VITORIA

F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarriena, 5 y 6

Teléfono 1461

NATALICIOS

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño, que se llamará Miguel Angel, doña Anastasia Espoz, esposa del celador municipal de impuestos don Felipe Enderéz.

Reciban los venturosos padres y demás familia nuestra felicitación.

ENFERMOS

Está convaleciente de su enfermedad, después de la operación a que fue sometido en la clínica San Miguel el hijo del teniente de alcalde don Juan Arilla del mismo nombre.

La dolencia que aqueja al ingeniero de Caminos don Félix Amorena, que pasa unos días en Pamplona con su esposa, doña Soledad Villanueva, no reviste, afortunadamente, gravedad.

Noticias y sucesos

Grave atropello de auto. Cerca de Añezcar resulta lesionado de consideración el conocido propietario don Bernardo Navaz

Otro accidente de auto.—El peligro de la gasolina.—Gallinófilo detenido

CASA DE SOCORRO

En este benéfico establecimiento fueron asistidas ayer las siguientes personas:

J. A., de 43 años, de contusión en la nariz y cara, por agresión.

C. B., de 30 años, de quemaduras de segundo grado en el brazo, muñeca y mano izquierda. Se le inflamó un recipiente de gasolina.

José Luis Marqués, de 6 años, de heridas incisivas en la mano y antebrazo derechos y labio inferior, por haberle explotado una gasosa.

Daniel Galán

ODONTOLOGO

San Antón, 19 Pamplona

Fermin Argain, de 29 años, de alcoholismo agudo, erosiones y heridas-contusas en la frente y pabellón auricular derecho, por caída.

Eugenio Jiménez, de 40 años, de herida contusa, en la mano izquierda, por golpe.

Todos de carácter leve.

Además se practicó un reconocimiento para bagaje.

MADERAS

De pino Roncal y enterminados

ANTONIO ERICE

HOY EN "LOS AMIGOS DEL ARTE"

Como ayer anunciamos, hoy se celebrará a las seis y media de la tarde, una fiesta en honor de los señores socios a los que se les exigirá para la asistencia a esta fiesta el recibo del mes de Agosto.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

Avenida NAUTE, Zapatería, 69, PAMPLONA

DETENCION DEL AUTOR DEL HURTO DE TRECE GALLINAS

Por la Guardia civil de Sangüesa ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado de Aibar el vecino de esta localidad Maurizio Gallón, al cual se le considera autor del hurto de trece gallinas de un corral de propiedad particular.

INFRACTOR DETENIDO

La Guardia civil de Belbe ha denunciado a un vecino de Lodosa que conducía un camión de su propiedad careciendo del espejo reglamentario.

UNA DESGRACIA

Ayer, manipulando con un recipiente de gasolina en su domicilio de Amaya, 1 primer izquierda, la vecina Carmen Beltrán,

de 30 años, tuvo olo desgracia de que se le inflamara el líquido y sufriera quemaduras de segundo grado en la mano, muñeca y brazo izquierdo, siendo curada en la Casa de Socorro.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Un joven por tirar piedras en el Paseo de Sarasate.

Un joven por tener una caballería abandonada.

Dos por dejar los perros abandonados.

Uno por meterse con la bicicleta en los jardines.

Uno por dejar un automóvil abandonado.

Tres por implorar la caridad pública.

Reconocimiento de huecos

En el día de hoy han sido reconocidos 7.150 huecos, resultando malos 10.

DOS IMPORTANTES ACCIDENTES DE AUTO

En las cercanías de la Venta de Anézar, en la carretera de Guipúzcoa, el propietario de aquella, don Bernardo Navaz, fue arrollado ayer tarde cuando se disponía a tomar un autobús de servicio público por un auto de turismo conducido por el conocido odontólogo de la capital don José Antonio Sagüés. Este mismo hizo al señor Navaz la primera cura, y en una camioneta fue traído el lesionado a la Clínica de San Miguel, en Pamplona, donde se le aprecia la fractura de una pierna y de un brazo y otras lesiones, considerándose su estado de cierta gravedad.

Segundo Arpide

ODONTOLOGO

Mercaderes, 9 segundo, Pamplona

El accidente se divulgó pronto y fué muy lamentado, pues el señor Navaz, padre político de nuestro querido amigo el popular "restauranteur" don Matías Anoz, es en Pamplona muy conocido y estimado.

De otro accidente automovilístico ocurrido en la tarde de ayer tenemos referencia, pero muy somera. Sabemos únicamente que se registró en las proximidades de Tafalla, resultando víctima un vecino de Irún apellidado Aguinaga. Creemos se le trajo a la capital, ingresando en la clínica de San Miguel, y avisándose al médico donostiarra doctor Cyarzabal, que debió llegar a las pocas horas, asegurándose que el estado del señor Aguinaga no es de la gravedad que en un principio se temió.

GRAN LIQUIDACION

desde primero de octubre, por reforma del local en la

CAMISERIA CAMINO.—Zapatería, 40



"Cuentan de un sabio, que un día en su despacho se hallaba y, triste, se lamentaba de que allí nada lucía. Que haré entre sí se declara para que ésta habitación que es mi mayor ilusión, tenga el suelo bien brillante? Y se respondió al instante: "Darle Encáustico ALIRON"

Un momento! Precios de propaganda!

Artículos para dibujo

Plumas estilográficas. Preciosos estuches de cartas. Completo surtido de objetos de escritorio.

IMPRESOS MODERNOS Y ECONOMICOS.

GRAFICAS VASCONIA

SARASATE, 14 (NO SE CONFUNDA)

Aceros Hierros Carbones Ferretería Talleres de construcción

Prensas para vino y aceite

Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería

Iden presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

MARRODAN Y REZOLA, S. L.—Apartado 2.—LOGROÑO

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	3.50 %
Imposiciones semestrales	3.00 %
Libretas ordinarias	3.00 %
Cuentas corrientes a la vista	1.25 %

OFICINAS CENTRALES.—Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chafían con la Chapitelá. Agencia en el mercado del Matadero.

ANIS LAS CADENAS

Di primero paladar

DEPOSITO EN PAMPLONA

CONSTITUCION 12. TELÉFONO 324

Noticias de todos los deportes

DEL DIA

En Baracaldo siguen creyendo que Elizari "regaló" el partido jugado entre Osasuna y su equipo

Por Baracaldo están con nuestro pilotari Elizari, que echan tía. El de la calle del Carmen resulta un verdadero "Diego Corrientes" en el robo de partidos. Es el generoso bandido andaluz, que robó los dos puntos al Baracaldo para entregárselos a la Osasuna. Vamos, yo me sonrío. Elizari "ladrón" de partidos. Paf, ¡Incidible!

Hubo que verlo al "trecilla" navarro en aquel partido memorable de la pasada temporada. Fíjense bien los baracaldeses. Ante nuestras mismas narices hizo el "bueno" de Elizari cada diablura, que por muy poco nos hace creer que Melcón es una birrita al lado de él.

El será lo malo que ustedes quieran, pero robar un partido para Osasuna. Increíble.

No estará de más, que transcribamos lo que dice un tal "Murrieta", desde luego es un aficionado baracaldés y como casi siempre suele suceder, el "cándido" tira "pa" casa. Nuestro Baracaldo, ha comenzado la competición bajo los mejores auspicios. Aquí es nada, empatar con el Arenas en su propia guarida. Después en San Sebastián, contra el Osasuna, demostró su superioridad, encargándose el árbitro señor Elizari, con su incompetencia y manifiesta parcialidad, de chafarle un partido que merecidamente lo tenía ganado. Y en el encuentro contra el Athletic en San Marcial, el pasado miércoles, evidenció poseer un aceptable conjunto. Pero hasta ahora es una incógnita, sus probabilidades de conseguir una lucida clasificación; quizá se despeje en parte con el partido que le corresponde jugar con el Irún, mañana, en Lesesarre.

El Baracaldo protestó en el acta del partido Osasuna-Baracaldo, el desdichado y parcialismo arbitrado del colegiado navarro señor Elizari.

Después ha ratificado y ampliado su protesta ante el Comité de Competición del Grupo Superregional Vasco, basándose en hechos reales y apoyando al testimonio unánime de la afición donostiarra que presenció el partido y que claramente reflejó la Prensa de la capital guipuzcoana.

Voy a contestarle al amigo Murrieta: Que el Baracaldo está "bueno", ¡Jesús! No se lo niego; muy buen once. Que Elizari actuó con parcialidad. Eso cuéntaselo al chico de la esquina. Quizás puede ser que actuase desgraciadamente, pero parcialmente, nunca, nunca. ¿Verdad, mozo? Que han protestado y ampliado su protesta, etc., etc.

Si por el testimonio de la Prensa guipuzcoana van a comprobar que Elizari "regaló" a Osasuna el partido, están en un error de bulto. No creo que los colegas guipuzcoanos dijese eso de la parcialidad, lo único que pudimos leer en los diferentes periódicos donostiarros es, que Elizari no tiene la suficiente competencia para dirigir encuentros de fútbol.

De lo uno a lo otro, señor Murrieta, va un abismo. La protesta del Baracaldo, no puede prosperar, así como lo quieren sus hinchas. En San Juan, también han actuado "bamboleos" con trabuco y silbato; se ha protestado pero que si quieres arroz Catalina; la protesta era papipito mojado. Nos decían: Para ganar, lo positivo es introducir el cuero en la "jaula". Nos daban toda serie de explicaciones y nos mandaban a casa. raba nunca por qué los del Comité le preguntaban al "trecilla" si verdaderamente había actuado con imparcialidad y él, contestaba sin pestañear con un sí rotundo. Nuestra protesta en ese sentido, no prosperó. Bueno querido Murrieta, a ver si se le pasa cuanto antes la "murria". Perder partidos es fruta del tiempo. Lo sabemos.

CICLISMO

La IV Vuelta a Aoiz

Este año parece que se ha hecho en materia deportiva, para el Ciclismo. Si, señores, sí. Otra vuelta ciclista en Navarra, en la hermosa y pintoresca villa de Aoiz. Una prueba que para mí merece toda clase de simpatías, por ser exclusivamente para corredores navarros.

El afán de ver a los ases guipuzcoanos y vizcaínos hizo que en las carreras celebradas anteriormente en diferentes localidades navarras se anunciase con carácter nacional, y esto, querían o no querían sus organizadores, constituye un error en cuanto a la participación de corredores navarros, en dichas carreras.

Un error que indiscutiblemente afecta mucho a la marcha a seguir para el logro de corredores de talla. ¿Que son interesantes estas carreras dedicadas solamente para navarros? Es indudable. Es más, estoy por decir que son bastante más interesantes que las llamadas nacionales. Un ejemplo lo tienen en el Campeonato social de nuestra primera Sociedad ciclista La Unión Ciclista. El éxito fué enorme.

Aoiz y sus deportistas nos dan la pauta a seguir en la próxima temporada. La organización de carreras ciclistas a ser posible para navarros solo. El entusiasmo que ha despertado la IV Vuelta a Aoiz, se ve muy bien reflejado en el gran número de txirrildularis inscriptos. ¡38 mozos!

Estamos ya en el día señalado para una lucha ciclista que desde luego, ha de ser su desarrollo algo que emocionará a todos los deportistas de Aoiz. Exenta de corredores de nombre, pero nuestros moquetes modestísimos si se quiere, acuden al banquete ciclero de Aoiz con un apetito muy respetable y quien sabe, si merced a sus reconocidas dotes de destreza y habilidad, consiguen una "tajadita" tan codiciada como una media horaria que nos asombre y que nos justifique nuestro bien marcado optimismo, respecto a la "madera" que existe en bastantes corredores de los que tomarán la salida hoy a las diez de la mañana en Aoiz.

En plan de mandones, van los Isaba, Ganuza, Arbizu, Tere, Iruzun y otros que según nuestras impresiones que hemos recogido, se aprestan todos ellos a luchar con denuedo en pos de los puestos de honor.

La IV Vuelta a Aoiz no será modesta en cuanto a premios. Su recorrido 75 kilómetros, justifica un primer premio de 75 pesetas. A pesetilla el kilómetro. Ya es bastante. He dicho que la carrera que hoy se va a celebrar, merece mis mayores simpatías, y por ello lanzo un hurra estentoreo a sus buenos y simpáticos organizadores. ¡Hurra los deportistas de Aoiz!!

- Hora de salida**
- Esta será a las diez de la mañana, debiendo presentarse los corredores con media hora de antelación, para efectuar los preliminares de salida.
- LOS INSCRIPTOS**
- 1. León Ganuza, de la Unión Ciclista Navarra.
 - 2. Juan Arbizu, de ídem.
 - 3. Demetrio Isaba, de ídem.
 - 4. José Lisarri, de ídem.
 - 5. Evaristo Asurmendi, de ídem.
 - 6. Miguel Iruzun, de ídem.
 - 7. Eusebio Leraño, de ídem.
 - 8. Teodoro Nepote, de ídem.
 - 9. Salvador Teré, de ídem.
 - 10. Víctor Valencia.
 - 11. César Telchechea, de ídem.
 - 12. Víctor Gutiérrez, de ídem.
 - 13. Luis Ibáñez, de ídem.
 - 14. Paco Leraño, independiente.
 - 15. José Janices, de U. C. N.
 - 16. Pantaleón Irigoyen.
 - 17. José Iribarren, del Aoiz F. C.
 - 18. Ambrosio Veramendi, ídem.
 - 19. José Goldaracena, ídem.
 - 20. Benito Inda, ídem.
 - 21. Juan Armona, ídem.
 - 22. Desgracias Ataña, ídem.
 - 23. Manuel Villanueva, U. C. N.
 - 24. Fermín Urbola, del Aoiz F. C.
 - 25. Juan Labiano, de ídem.
 - 26. Miguel Elizalde, de U. C. N.
 - 27. Antonio Sancho, ídem.
 - 28. Santiago Sancho, ídem.
 - 29. José Zuzarren, de Aoiz, F. C.
 - 30. Antonio Goñi, de U. C. N.
 - 31. Francisco Gañetea, de U. C. N.
 - 32. Tomás Celaya, de ídem.
 - 33. X. X.
 - 34. X. X.
 - 35. X. X.
 - 36. X. X.
 - 37. Dionisio Torres, de Sangüesa.
 - 38. X. X. de Olite.

JURADO DE ESTA CARRERA

Juez-Arbitro, don José María Clararumunt.

Secretario, don Félix Erdozain.

Cronometrador, don Primitivo Arregui.

Juez de Meta, don Fidel Lacunza.

Juez de Ruta, don Miguel Gil.

HORA DE SALIDA

Esta será a las diez de la mañana, debiendo presentarse los corredores con media hora de antelación para efectuar los preliminares de salida.

Primas que se otorgan

Dos botellas de anís de mara y una lata de conserva para el primer clasificado de Aoiz; un frasco de colonia para el segundo clasificado de la misma localidad; un kilo de manzanas para el cuarto clasificado de la misma villa; un kilo de chuletas para el último corredor que se clasifique; dos botellas de coñac Byas para el primer clasificado; cinco pesetas para el primer corredor que pase el primero por frente a la casa de don Cosme Echavarrí de Oroz-Betelu. Además existe otra prima en pesetas en la meta establecida en Burguete.

Los premios de esta prueba.

Primero: 75 pesetas; segundo, 50; tercero, 35; cuarto, 20; quinto, 10; sexto, 5. Para los corredores de la localidad se establecen los siguientes:

Primero: 15 pesetas; segundo: 7; tercero:

ESTA TARDE EN ATOCHA

Esperemos que la buena "racha" de Osasuna se inicie hoy

Bueno, queridos aficionados al fútbol, ya no nos queda más que un partido solo, para que las puertas de San Juan abran sus amorosas "hojas" y entremos los "hinchas" en tropel a ver, si es verdad que Osasuna tiene o no tiene equipo.

Hoy los "rojillos" juegan en Atocha contra el célebre Donostia. Este es un partido que salta a la vista (después de los resultados obtenidos por uno y otro once) que la superioridad está por parte de Osasuna, a pesar de que nuestro equipo, no ha encontrado aun el acoplamiento que le es necesario para que los "rojillos" jueguen como los cánones mandan. Los donostiarros, en vista de que el próximo rival es el once pamplonica, han redoblado sus esfuerzos hasta conseguir la formación de un conjunto de bastante potencia, eso es lo que dicen los coisgas. Desde tiempos pretéritos se vienen dando a los partidos jugados entre donostiarros y "rojillos" un carácter de mutua rivalidad que tanto rojos como blanquiazules ponen la carne en el asador, por conseguir el triunfo. Para los aficionados de Donostia, es cosa "sabrosa" vencer a los pamplonicos y para nosotros es algo muy apreciable el conquistar una victoria sobre las huestes de veterano, que se llama Amadeo.

Los imparciales, los que pronostican desde fuera de las dos regiones, dan un triunfo mínimo de Osasuna, en cambio los donostiarros creen en un resultado favorable a su equipo.

Y aquí, como todos tenemos derecho a exponer nuestra opinión, creemos y esperamos que la buena racha de actuaciones rojillas empiecen hoy mismo. Con un juego aunque no sea más que regular, del cuadro osasunista esperamos una victoria que nos dé bríos para dar el grito clásico de ¡auja, rojos!

Amables aficionados: Hoy también dieta, pero... el domingo el Arenas en San Juan. ¡Uf, qué gusto!

Oficialmente nada sabemos sobre el equipo que Osasuna presentará en Atocha. Según rumores que recogimos ayer, parece que el probable once que Osasuna enfrentará al Donostia será el siguiente:

Zarraonaindia; Miguero, Récarte; Pichi, Kuki, Ruiz, Avizuri, Cotelo, Vergara, Paco y Katatxus.

Fútbol modesto

INICIATIVAS

"El C. D. Flecha Rojo" de Adiós, se propone organizar el "Campeonato de Valdezarbe". ¡Bravo, muchachos del "Flecha"! Mis primeras palabras son de obligada admiración hacia vosotros. Vais a dar al fútbol de Valdezarbe un impulso sensacional con la organización del Campeonato. Y al pensar que la iniciativa partió de un club que hace poco vio la luz, como deportista que soy, siento anhelos de demostrarle simpatía. Por eso os dedico estas líneas.

Ya lo saben, pues, los clubs de Valdezarbe. Se trata de dar interés a esas pugnas futbolísticas que, en las tardes domingueras, son el espectáculo que rompe la monotomía de la vida del pueblo. Todas las sociedades deportivas del contorno, recibirán en breve, el Reglamento de la competición, acompañado de un cartón en el que se les invitará a tomar parte en el Campeonato. Si alguna sociedad deja de recibirlo, será por olvido involuntario, desde luego, por tanto, si eso ocurre, pueden dirigirse solicitando el Reglamento, al señor Presidente del C. D. Flecha Rojo.

En extremo generosa es la actuación de este equipo. No aspira a otro honor ni otra recompensa, que unir a los deportistas, para satisfacer así mejor sus aspiraciones. Y por eso, por el bien del deporte y por el solaz de los deportistas, no repara en sacrificios, no teme ni retrocede ante el abismo de un fracaso, sino que con la frente muy alta, como aquellos que obran en conciencia, se lanzan sin vacilaciones por el camino que conduce a la consecución de aquello que conviene, y dará vida a las pugnas entre estos clubs modestos.

Es pues, a todas luces digna de loa y aplauso su actitud. Pero esto no basta. Necesita apoyo. Para un Campeonato se necesita un número de inscriptos que oscile entre ciertos límites. Muchos no convienen; por eso se ha limitado la zona. Además así se ha obrado, con miras a que los desplazamientos sean lo más cortos posibles. Pero por el contrario, puede darse el caso de que el número de inscriptos sea inferior al calculado, en cuyo caso se tendría necesariamente que ampliar la zona. Esto redundaría en perjuicio de todos, ya que los desplazamientos serían más largos. Por tanto el apoyo consiste, en tomar con entusiasmo esta simpática iniciativa del "Flecha" y responder, como se espera, en el momento de la inscripción. ¿Negaremos este apoyo? Los clubs de Valdezarbe tienen la palabra. ¡A inscribirse pues, al punto! Haber si entre todos conseguimos que los proyectos del "Flecha" sean pronto realizados. En lo que a mí toca, estoy en todo momento a disposición de la entidad organizadora, para prestar mi más insignificante, pero entusiástica ayuda.

"Ondumar".

Contenderán en partido amistoso el Rapid F. C. y el Arenas de Burlada, a las diez de la mañana. Alineaciones: Arenas: Apezarren; Mina, Echarte; Villanueva, Martín, Torres; Larrea, Tabar, Lorenzo, Kike, Arrastia. Rapid F. C.: Marco; Rubio, Juanito; Cartucho, Ulecia, Huarte; Ronseca, Landa, Loztegui, Latorre, Aguerre.

CERA EL CUCO

ES LA QUE DA MAS BRILLO

ro: 4 pesetas.

Para el primer corredor que pase por la meta de salida a la vuelta de Villaveta, existe una prima de 10 pesetas. (Para tener opción a esta prima es necesario clasificarse).

Dos primas

Una botella de anís de marca para el primer corredor de la localidad que se clasifique; una botella de Coñac Byas, para el primer clasificado en la prueba.

Reparto de premios

Este se efectuará a las tres y cuarto de la tarde en el salón de actos del Ayuntamiento. Este acto será público y podrá asistir al mismo cuantas personas lo deseen.

BOXEO

Muchos duros son los que ofrecen a Uzkudun por un combate con Joe Louis

San Sebastián.—Justo Oyarzábal ha recibido un cable de Nueva York ofreciéndole un combate para Uzkudun contra Joe Louis. Le ofrecen 45.000 duros y un tanto por ciento sobre la recaudación, que se fijará a su debido tiempo.

Como la noticia se recibió ayer a última hora, se desconoce si la oferta ha sido aceptada. Sin embargo, es de presumir que, dado el temperamento del boxeador de Régil y su afán, que nunca ha desmentido, por medirse con los más golpeadores, acepte la oferta si la cantidad referida satisficase sus aspiraciones.

Esta noticia, como es de suponer, tiene un gran valor de actualidad para nuestra afición deportiva, y no cabe duda de que ese combate ofrecerá al mundo la oportunidad de poder apreciar las altas cualidades de encajador, que tanto han distinguido a Paulino.

Esperamos la confirmación de un acuerdo para la celebración de combate tan trascendental con la expectación que es de suponer.

HASTA JOSEFINA BAKER

La famosa bailarina negra Josefina Baker se ha creído también en la obligación de comunicarnos sus opiniones. —Estoy loca de alegría—ha dicho—. Estoy segura de que Joe Louis ganaría. Le había dicho ayer a todos los que se encontraban junto a mí. —¿En qué se funda usted—le han preguntado—para pronosticar esta victoria? —Era natural. Joe Louis es trabajador, serio. No le conocía, pero sé que es un muchacho interesante, que hace honor a su color y a su oficio. Estoy persuadida de que conservará mucho tiempo su prestigio, porque lo merece.

ARA CONTRA EL PORTUGUES RODRIGUEZ

Se ha llegado a un acuerdo para montar la revancha en Madrid entre Ignacio Ara y el portugués Rodríguez del combate que en Lisboa terminó en tablas y que produjo disgusto a los dos pugiles.

Rebuscando

Cosás... Se trata ahora de saber si el tiro de pichón es o no deporte. Ignorantes la razón de la encuesta, porque nosotros no habíamos dudado jamás. Pero... Ahora se trata, por lo visto, de aclarar dudas. Y bien... Algo parecido se discutía en Francia respecto de las corridas de toros. ¿Eran o no deporte? En el maremagnum de dudas, no faltó el definidor, que nunca falta en Francia. —Habría que saber la opinión del toro... dictaminó. Y como la opinión del toro no se sabe todavía... pues sigue la duda.

Y claro... Mientras no se sepa la opinión de los pichones sacrificados al tiro mortífero, puede continuar la duda. Y puede continuar el tiro de pichón. Pero... Nadie podrá negar que el tirador, con su albo pantalón, su cazadora y su coche bien repleto de escopetas es un "sportman".

¡Ejem...! Todavía se habla algo del combate entre el blanco y el negro. Sin que esto sea una guerra de razas, hay que reconocer que la diversidad del color de la piel ha tenido su influencia en la taquilla. Ahora, se trata de hallar un blanco. Se trata de dar en el blanco, sencillamente. Porque... Los empresarios carecen ellos mismos de color. ¡Ejem...!

Veréis... De cuando en cuando surge un acontecimiento deportivo con caracteres internacionales. Por ejemplo... Un campeonato ciclista. E inmediatamente se piensa. ¿Por qué no enviar a Fulano? Más tarde es un match de tenis. Luego, boxeo... Siempre el caso se repite. Siempre se piensa en la individualidad destacada y jamás en el equipo. Deportivamente este es un país de individualidades destacadas. Una en cada rama. Ahora...

Ante el anuncio del maraton de París se ha pensado en Martínez, el atleta aragonés, sin tallar, que tiene cuerda para cuarenta kilómetros. El único que tiene cuerda para tanto. Y se piensa en él, porque no es posible pensar en otro. Porque no hay otro...

Los mejicanos son gente que tienen ampliamente desarrollado el sentido del humor. Ahora se han quedado con el avión de Pombo para colocarlo en un museo de Méjico. Nada nos sorprendería que a esta idea, en sí ya aviesa, se añadiera la de hacer la ficha del objeto expuesto con estas palabras: "Avión que batió el record" de duración de viaje, superando el que hizo en las carabelas Cristóbal Colón." Todo se puede temer de las ingeniosidades de los mejicanos, que llevan siempre unos matices acerados, incisivos y casi crueles.

Un crítico catalán, al comentar la próxima apertura del frontón Txiki Alai, de Barcelona, en el que actuarán raquetistas, dice: "...ese puñado de señoritas se apresta a conquistar al público de Barcelona con una raqueta por toda arma." Nosotros, que hemos admirado una fotografía del juvenil y exuberante cuadro del Txiki Alai, nos guaramos solemnemente que esas chicas no guapas... El hombre, cuando no se consuela, es porque no quiere. Ahí tenéis un "caso". Muchos aficionados donostiarros están desconsolados desde el "sete" que le hicieron al Donostia en San Mamés. Y no es para tanto. Porque un colega madrileño titula de "debut" del Athletic al match que éste jugó contra el Baracaldo. Del otro no se acuerdan. Imitarle, y se consolaréis. ¿Más fácil?

LA PELOTA

Un partido que parecía para Azcona I y Aldea lo ganaron Lesaca y Bengoechea

Después de series siempre el partido favorable a Azcona I y Aldea y habiéndose tirado por ellos el dinero a manos llenas, sus contrarios Lesaca y Bengoechea consiguieron el triunfo por dos tantos de diferencia.

Hasta mediados del partido, Bengoechea actuó con poca fortuna, tirando a mal. Su compañero tampoco hizo nada de particular, y sobre todo no retrasaba nunca la pelota. Pero ambos, realizaron un fuerte esfuerzo, consiguieron amagar con la igualdad al situarse en 38 por 40, siendo muy aplaudidos. Los "chipas", muy numerosos por cierto —acudió mucho público al frontón— animaron a los azules— Lesaca y Bengoechea— para que consiguiesen el empate.

Este tuvo lugar en el tanto 42. Los azules todavía esperaron un poquito antes de cambiar de chaqueta a ver si la cosa iba de veras, con esperanzas de que la catástrofe no se produjera, pero al ver que Bengoechea era el más fuerte de los cuatro, empezaron a cambiar de "papelitos". Bengoechea, bien segunda, ahora por Lesaca consigue pensarse en 43 por 42 de sus contrarios. Y como todos quieren ganar el partido, se igualan sucesivamente a 43, 44, 45, 46, 47 y 48. Todos estos tantos han transcurrido en medio de la mayor emoción y han sido muy jugados por los cuatro pelearis.

Hasta que al fin se impone decididamente "Tumbalobos", quien de un formidable estacazo gana el tanto número 50. Bengoechea tuvo que decir: "Como hemos dicho en la primera parte del partido estubo mal, siendo abucheado por algunos "impacientes". Después se le hizo aplaudir y muy fuertemente por el respetable público. De Lesaca casi podemos decir lo mismo que de "Tumbalobos". Azcona, que actuó en plan de dominador durante buena parte del partido, se vio desbordado en los últimos tantos por el fuerte juego de Bengoechea, no sin que el de Diecastillo pudiese toda la carne en el asador. Y Aldea actuó bien. A propósito de éste. Creíamos que a consecuencia del fuerte peñazo que recibió en su último partido, estaría sin jugar durante bastantes días, pero afortunadamente la lesión no ha tenido ninguna consecuencia mala. Nos alegramos.

El segundo partido a cargo de Irigoyen y Etulain, contra Cildoz y Miqueléz, fué ganado por éstos últimos, quienes dejaron a los primeros en 39 tantos por los consabidos 45. Únicamente tuvo de relieve este partido los tantos conseguidos gracias al fortísimo saque de Irigoyen, quien, eficazmente ayudado por su compañero Etulain lograron ponerse, de 6 por 19 que estaban, en 20 por 21 de sus contrarios. Y como el dinero se había dado contra los mismos en grandes proporciones, los adinerados tuvieron que sufrir un susto más, que no pasó a mayores al empezar Irigoyen y Etulain a perder tantos y más tantos.

Irigoyen, fuera del saque que lo posee como muy pocos pelotaris del cuadro del Euzkalgel, no hizo nada de particular. Y es una verdadera lástima que el muchacho no entrase a la pelota, tanto al aire como a sotamarro, pues si acertase, con su fortísima pegada podría abrirse paso en su profesión. Etulain pegó también fuertes pelotazos y ganó algunos tantos, pero, cosa natural dado el poco tiempo que lleva actuando en su nuevo puesto de delantero, no sabe aun colocarse convenientemente. Miqueléz fué el mejor de todos y Cildoz se lució atrinando formidablemente la bolita.

DEPORTISTA.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES - VARIKES, etc.

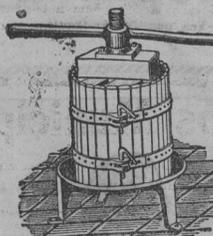
Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación. Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X. Florida, 17.-TELÉFONO 1417. Médico, DR. A. DE ARBATZABAL.

Aimorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR. Procedimiento más moderno. Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro. Enfermedades de la Piel Venérea y SÍFILIS. Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consultorio: 11 a 1. Alfonso I.º 16. Dto. ZARAGOZA.

colona, en el que actuarán raquetistas, dice: "...ese puñado de señoritas se apresta a conquistar al público de Barcelona con una raqueta por toda arma." Nosotros, que hemos admirado una fotografía del juvenil y exuberante cuadro del Txiki Alai, nos guaramos solemnemente que esas chicas no guapas... El hombre, cuando no se consuela, es porque no quiere. Ahí tenéis un "caso". Muchos aficionados donostiarros están desconsolados desde el "sete" que le hicieron al Donostia en San Mamés. Y no es para tanto. Porque un colega madrileño titula de "debut" del Athletic al match que éste jugó contra el Baracaldo. Del otro no se acuerdan. Imitarle, y se consolaréis. ¿Más fácil?



ESTRUCADORA PARA UVA

Mechadoras para manzanas. VICTOR GRUBER Y C.º S. L. Apartado 450.—Bilbao. Depositario para Navarra: ILUNDAIN Y COMPANIA. Avenida Carlos III, 2. Pamplona.

¡PATRIOTA! ¡Solidario vasco!

Asegúrate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, en su fábrica REAL, debe ser propagada en toda Euzkadi. Pedir catálogo a REAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. REPRESENTANTE PARA NAVARRA: ANTONIO MARTINEZA.—TAPALIA.

Información telefónica general

INFORMACION DEL EXTRANJERO

INTENTO DE ATRACO A UN BANCO
Crán.—Ayer tarde se cometió un asalto a mano armada en las oficinas del Banco Chavasseur. Próximamente a las seis de la tarde, cuando casi todo el personal había salido de las oficinas, se presentaron en ellas, hallándose el director y su señora, dos individuos, a los que el mismo director abrió la puerta. Súbitamente, los citados individuos sacaron sendas pistolas y encanionaron al director y a su señora, exigiéndoles que abrieran las cajas.

En este preciso momento, el apoderado del Banco, que se hallaba en los lavabos, vió la escena que se estaba desarrollando y salió por una puerta trasera pidiendo socorro. Al oír las voces, los ladrones huyeron, siendo protegidos en su retirada por otros individuos que hacían numerosos disparos. Al subir al auto que, con el motor en marcha les estaba esperando, llegó la Policía, que disparó contra los fugitivos, hiriendo a uno de ellos, que cayó al suelo. Uno de sus compañeros, sin duda para evitar que pudiera hacer declaraciones a la Policía, lo remató, disparándole un tiro en el corazón. Luego se dieron a la fuga, desapareciendo en una enrucijada próxima.

La Policía, que no disponía de automóvil, se limitó a recoger al herido que fué trasladado a la Casa de Socorro; pero antes de ingresar en ella era ya cadáver. Identificado por algunos familiares suyos, resultó ser Julio Montes, español afrancesado, vecino de Eekmül.

Se cree que la Policía ha dado con la pista verdadera de esta banda que ha perpetrado diversos atracos a mano armada.

LAS SERPIENTES VENENOSAS AMENAZAN A LA POBLACION
Tokio.—La policía ha avisado a la población que se tomen medidas de precaución contra las serpientes venenosas que la anidación va arrastrando a los suburbios de la ciudad.

UN DIAMANTE DE 488 QUILATES
Río Janeiro.—Comunican de Minas Geraes que en los alrededores de Uberaba ha sido descubierto un diamante de 488 quilates. Será el más grueso del mundo.

MANIOBRAS EN GIBRALTAR
Londres.—Comunican de Gibraltar que anoche tuvo lugar una maniobra de alerta

general, participando todas las fuerzas terrestres, navales y aéreas de la base.

Las maniobras, que han podido seguirse desde las ciudades y localidades españolas, ofrecían un espectáculo grandioso. La ciudad había apagado sus luces y fuegos, mientras los potentes reflectores de los navíos trataban de descubrir a los aviones que efectuaban un simulacro de ataque.

SE HAN UNIDO LOS SINDICATOS SOCIALISTAS Y COMUNISTAS

París.—Se ha realizado prácticamente la fusión de los sindicatos socialistas y comunistas. La fusión de "jures" se efectuará cuando la comisión mixta termine los trabajos que está preparando al efecto. León Blum en "Le Populaire" dice que puede considerarse derrotado al fascismo.

AMENAZA DE HUELGA

Londres.—14.000 mineros de las minas de Cody y Ocean han amenazado con la huelga para el próximo lunes. Se dice que el motivo es la negativa de algunos de los obreros de afiliarse al sindicato obrero.

ESTADOS UNIDOS, FIEL A LOS ACUERDOS

New York.—Roosevelt, que está de viaje por la costa del Pacífico, ha manifestado que permanecerá fiel a los acuerdos de Washington y Londres. En el caso de que estos pueblos se negaran a prorrogarlos, los Estados Unidos cambiarán de actitud.

MAS TROPAS A AFRICA

Nápoles.—Han zarpado cuatro paquebotos con 2.500 soldados. Hoy saldrán otros cuatro con 8.500 y numeroso material.

DEL TIFON DEL JAPON

Tokio.—La agencia Rengo comunica que las aguas se retiran lentamente, conociéndose los daños causados por el tifón. En la estación de Sima ha habido 90 muertos y 100 heridos.

SE REFUERZAN LAS GUARNICIONES DE LA SOMALIA FRANCESA

Djibouti.—600 fusileros franceses han pasado por el canal de Suez. Estas fuerzas incluyen dos compañías de fusileros senegaleses, una compañía de fusileros de Somalia y otras fuerzas, dirigidas por oficiales franceses y un pelotón de camelleros, capaces de alcanzar velocidades notables con sus camellos y superiores a las de los caballos más ligeros. Los camelleros actuarán en las comarcas desérticas y abrasadas del Sur.

Madrid, 28 (23.30)

SU EXCELENCIA MARCHA A PRIEGO

Esta mañana, a las nueve y media, marchó a Priego el Presidente de la República, acompañado de su esposa.

Regresará en los primeros días de la semana próxima.

EN BUENA VISTA

El ministro de la Guerra presidió esta mañana la reunión del Consejo Superior de Guerra.

El señor Gil Robles fué visitado más tarde por el ministro de la Gobernación, con el que conferenció largamente.

EN NORTEAMERICA PIDEN VINO

En el ministerio de Estado se ha recibido la noticia, para que se ponga en conocimiento de nuestro exportadores, de que el Estado de Texas (E.E. UU.) ha abolido la ley seca y, en su virtud, podrán enviarse todo género de vinos, preferiéndose el puerto de Galveston por ser el de mayores facilidades.

—Parece—añadió—que hay mucha tranquilidad y satisfacción en todas partes.

Se despidió muy cariñosamente de los periodistas, poniéndose a su disposición para cuanto desearan.

JUSTICIA Y TRABAJO

El ministro de Trabajo, al recibir a los periodistas, se refirió al proyecto de ley sobre repoblación forestal.

Resaltó la importancia que tiene este proyecto, que resolverá el paro estacional, especialmente en Andalucía. Para estas atenciones se han consignado dos millones de pesetas. El proyecto de ley dispone que para estas atenciones inviertan anualmente de nueve a diez millones de pesetas.

Un periodista le preguntó si el Metropolitano había presentado recurso contra el decreto de 23 de agosto, a lo que el señor Salomón contestó que no tenía noticia de ello, pero que, de todos modos, los beneficios que en la citada disposición se conceden a los obreros readmitidos después de los sucesos de octubre, no serían llevados a la práctica hasta que los recursos fuesen dictaminados. En este decreto se incluye todo lo referente a pensiones, gratificaciones, vacaciones, etc.

Habló después de varios despidos de varios temporeros que no cumplían con su deber y, por último, dijo que había quedado resuelta la crisis de trabajo en Medina Sidonia y Casas Viejas, y que ya se habían consignado cantidades para la ejecución de obras en aquellas localidades.

El ministro de Justicia y Trabajo, señor Salomón, ha sido objeto de un homenaje singular por parte de los "maitres" de hotel de Madrid. Para agradecerle el decreto sobre trabajo de los extranjeros en España, han tomado el acuerdo de que siempre que el señor Salomón vaya a un restaurante, se le acerque el "maitre" y le de las gracias por una disposición que tanto favorece a estos trabajadores. La iniciativa surgió en una reunión reciente y se aprobó en lugar de otra propuesta de hacer al ministro una visita colectiva.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores en operación. Afecciones tuberculosas de senos, articulaciones (tumores blancos), piel (gigomas), ganglios, etc.

Dosos, neuralgias, tífis y mesorragias.

J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato Digestivo

SE PIDE LA ASISTENCIA DE LOS DIPUTADOS

Los jefes del bloque han dirigido un ruego a los secretarios de las minorías gubernamentales, con objeto de que los diputados no falten a la sesión reapertura de las Cortes y asistan ala debate político que ha de tener lugar.

LOS MEDICOS RUMANOS VISITAN EL HOSPITAL

Alrededor de las 12 de esta mañana acudieron al Hospital militar de Carabanchel los médicos militares rumanos que se encuentran accidentalmente en Madrid con motivo del Congreso Internacional de Medicina que se celebra en Toledo.

La comisión la integraban siete jefes y oficiales médicos de Rumania, al frente de los cuales se halla el teniente coronel médico don Victor Gomoin.

CUATRO MILLONES Y MEDIO ORO POR AVION A PARIS

Del aeródromo de Barajas ha salido un bimotor Douglas con una expedición de oro que envía el Banco de Vizcaya a París para hacer pagos relacionados con el empréstito oro. La expedición pesa 1.658 kilos y se hace por el intermedio de la casa Berastegui y Cia y se entregará en París a la Sociedad de Industria y Comercio, de la América del Sur. Su importe es de cuatro millones y medio de pesetas. El motivo de este envío no es el de la mayor rapidez, sino el de la seguridad pues la vía aérea presenta menos riesgos. La conducción al campo fué vigilada por una compañía de guardias de asalto, al mando de un capitán.

Con motivo del Salón del Automóvil

Renault

Ofrece a usted un delicioso viaje a París en condiciones excepcionales

Informes: UNSAIN HERMANOS

CHAPAPRIETA DECLARA A UN PERIODISTA

El señor Chapaprieta ha declarado a un periodista diciendo que su misión principal, alejado como está de la disciplina de los partidos políticos, ha de ser la de ser aglutinante de las distintas fuerzas políticas, al objeto de limar asperezas y estorbos que puedan comprometer esta convicción. Me considero en términos generales—ha dicho—muy complacido con las manifestaciones que me han llegado y que me animan a seguir la labor de la restauración de hacienda que he emprendido y que piden las políticas de gobierno se dirijan al mantenimiento de la cordialidad a que antes hice referencia. Por lo demás he de felicitar de la actitud de mis compañeros los cuales lo mismo anteriormente que ahora han estado al lado del Ministro de Hacienda, función en la que me encuentro mejor que en la Presidencia, cargo tan superior a mis méritos y que solamente he aceptado en mis débiles hombres por espíritu de sacrificio y disciplina. Los presupuestos están bastante avanzados. Se redactarán primero los presupuestos de cada departamento con sus reglamentos para luego redactar el presupuesto general, el cual espero consista en los gastos del presupuesto permanente suprimir el déficit. Igual hay que subrayar el interés con que han procedido los políticos que han reducido los Ministerios y que por los decretos que aparecerán mañana han hecho posible la supresión de 25 Subsecretarías y Direcciones generales. Por último se congratulo de haber cevado a cabo todo este programa de economías que han de repercutir en un mejoramiento del personal, el cual será traído a plantilla más convenientes que las que ahora tienen.

VIAJE DE LUCIA

A la una y cuarenta de la tarde salió en avión, del aeródromo de Barajas, el ministro de Obras Públicas y Comunicaciones con dirección a Valencia.

PORTELA SE VA

Esta mañana estuvo en la Presidencia el señor Portela Valladares. Dijo a los informadores que había ido a despedirse del presidente, pues mañana marchaba a Barcelona.

—Parece—añadió—que hay mucha tranquilidad y satisfacción en todas partes.

Se despidió muy cariñosamente de los periodistas, poniéndose a su disposición para cuanto desearan.

JUSTICIA Y TRABAJO

El ministro de Trabajo, al recibir a los periodistas, se refirió al proyecto de ley sobre repoblación forestal.

Resaltó la importancia que tiene este proyecto, que resolverá el paro estacional, especialmente en Andalucía. Para estas atenciones se han consignado dos millones de pesetas. El proyecto de ley dispone que para estas atenciones inviertan anualmente de nueve a diez millones de pesetas.

Un periodista le preguntó si el Metropolitano había presentado recurso contra el decreto de 23 de agosto, a lo que el señor Salomón contestó que no tenía noticia de ello, pero que, de todos modos, los beneficios que en la citada disposición se conceden a los obreros readmitidos después de los sucesos de octubre, no serían llevados a la práctica hasta que los recursos fuesen dictaminados. En este decreto se incluye todo lo referente a pensiones, gratificaciones, vacaciones, etc.

Habló después de varios despidos de varios temporeros que no cumplían con su deber y, por último, dijo que había quedado resuelta la crisis de trabajo en Medina Sidonia y Casas Viejas, y que ya se habían consignado cantidades para la ejecución de obras en aquellas localidades.

El ministro de Justicia y Trabajo, señor Salomón, ha sido objeto de un homenaje singular por parte de los "maitres" de hotel de Madrid. Para agradecerle el decreto sobre trabajo de los extranjeros en España, han tomado el acuerdo de que siempre que el señor Salomón vaya a un restaurante, se le acerque el "maitre" y le de las gracias por una disposición que tanto favorece a estos trabajadores. La iniciativa surgió en una reunión reciente y se aprobó en lugar de otra propuesta de hacer al ministro una visita colectiva.

Instituto Francés

Para conocer y hablar el Francés sin necesidad de trasladarse al país vecino basta seguir los cursos de este Instituto que comenzarán el uno de Octubre.

El año pasado obtuvieron diploma los alumnos presentados a examen ante la Comisión de Alianza de París.

SE HAN FIRMADO LOS DECRETOS SOBRE RESTRICCIONES

A las dos y media abandonó la Presidencia el jefe del Gobierno, con el ministro de la Gobernación.

Manifestó el señor Chapaprieta que había recibido a una porción de Comisiones, al Consejo Superior Bancario, al Tribunal de Garantías, al Consejo Forestal, etc., todas visitas protocolarias. También recibió gran número de visitas particulares y de diputados.

—Lo único interesante—dijo el señor Chapaprieta—es que esta mañana han sido firmados por S. E. antes de emprender su viaje a Priego, todos los decretos de la ley de Restricciones, que ya están en la "Gaceta", donde facilitarán las galeradas necesarias a los informadores.

EN GOBERNACION

El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que en Elbar el guardia de Asalto Luis Beristain había resultado muerto a consecuencia de un disparo en la sien, cuando examinaba un arma.

Agregó que en Jumilla había terminado la huelga de alparagateros. La noticia de la terminación ha sido acogida con gran alegría por los elementos interesados.

Se refirió después el ministro a la entrega de una bandera a los Cuerpos de Seguridad y Asalto, que tendrá lugar mañana, domingo, en el Retiro.

—La bandera ha sido regalada por el Presidente de la República—dijo el ministro— invitada a ello por los citados Cuerpos. El desfile será brillantísimo, pues será la primera vez que los referidos Cuerpos lo verificarán juntos. Asistirán todas las fuerzas de la capital, más pequeñas representaciones de toda la Península.

El jefe del Estado no podrá asistir por estar ausente; pero asistirá todo el Gobierno. Creo que el pueblo de Madrid debe asistir para darse cuenta del estado de las fuerzas. El desfile se hará en columna ordinaria, a

pesar de lo cual las fuerzas cubrirán una extensión de tres kilómetros.

El desfile comenzará en el paseo de coches, donde estarán las autoridades e invitados, y llegará hasta la calle de Alcalá, y a ser posible, hasta la Puerta del Sol.

Con motivo de la entrega de la bandera al Cuerpo de Seguridad, acto que se celebrará mañana, el ministro de la Gobernación ha firmado una orden en la que dispone que queden sobreesidos todos los expedientes gubernativos que no se encuentran en tramitación entre las clases y guardias, siempre que no se imputen a los encartados faltas muy graves. Igualmente se considerarán totalmente cumplidos todos los correctivos de multas, suspensión de empleo y sueldo, y quedan suspendidos los correctivos de pérdida de puestos en el escalafón, invalidándose también las notas desfavorables en los expedientes.

TRASLADO DE PRESOS MILITARES

Desde el castillo de Guadalupe han sido trasladados a Madrid y han ingresado en Prisiones Militares, el comandante aviador señor Fuentes y el capitán, también de Aviación, señor Núñez Mazas, jefes que eran del aeródromo de León al estallar los sucesos revolucionarios de octubre.

Como se recordará, recientemente se celebró en León el consejo de guerra que juzgó a dichos jefes, siendo condenados el comandante señor Fuente a la pena de muerte, y a 20 años de prisión el capitán señor Núñez Mazas.

Aunque la sentencia fué recibida por los defensores, los condenados ingresaron en el castillo de Guadalupe, en Fuenterriabia, donde han permanecido hasta que la superioridad dispuso su traslado a Madrid, ya que han de comparecer ante la sala sexta del Tribunal Supremo.

De la defensa del capitán señor Núñez Mazas ante el Supremo, se ha encargado el ilustre jurista don Angel Ossorio y Gallardo.

El fiscal mantuvo la acusación ante el consejo de guerra y pidió para los señores Fuente y Núñez Mazas penas muy inferiores a las que fueron condenados.

BUSCANDO LA CONCILIACION DE LOS PARTIDOS REPUBLICANOS

Unión Republicana ha acordado por unanimidad buscar la conciliación con los demás partidos republicanos, continuando esta acción y con las mismas directrices que quedaron expresadas ayer en el discurso pronunciado por Martínez Barrio.

MANIFESTACIONES DE CHAPAPRIETA A LOS PERIODISTAS

Esta tarde ha continuado sus entrevistas

para la aplicación de la ley de Restricciones el presidente del Consejo, correspondiendo hoy el cambio de impresiones al ministro de Justicia y Trabajo, señor Salomón.

A primera hora, el señor Chapaprieta recibió a los periodistas en el ministerio de Hacienda, donde había permanecido toda la tarde, trabajando con los directores generales del departamento.

No pretendo—dijo a los informadores—haber acabado acabado con todos los abusos; pero los que yo conozco me han servido de orientación para más decretos. No ignoro tampoco que serán muchos los alfilerazos que reciba de los perjudicados; pero aspiro a que se me reconozca la intención que me ha guiado y el beneficio que al país en general rñan de reportar.

Un periodista le preguntó si habría debate político. Contestó que seguramente lo habrá, después de la declaración ministerial que él haga, porque las oposiciones querrán conocer el motivo de la última crisis. Añadió que espera que el debate sea breve.

Volviendo a la ley de Restricciones, el señor Chapaprieta manifestó que hay muchos funcionarios que saldrán notoriamente beneficiados, pues se da el caso de que existen muchos que perciben sueldos irrisorios de 1.500 pesetas. Sin embargo, se corregirán muchos abusos de duplicidad de sueldos. For ejemplo, hay ingenieros que cobran muchas pesetas por la confección de proyectos y además tienen dietas por viajes y otras conceptos, cuando precisamente esa es su misión. Lo mismo ocurre con los arquitectos, que por la confección de proyectos para los ministerios cobran muchos miles de pesetas según señala el arancel. Eso no podía ser; había que terminarlo radicalmente; como también el excesivo uso de los automóviles, del que, si es preciso, diré algo en el Parlamento, para que se sepa lo que ocurría en estos casos. Era sencillamente irritante. En lo sucesivo, voy a ordenar que todos los coches oficiales sean pintados de gris para que se les conozca.

Añadió que el pago en oro a los funcionarios significaba un abuso, pues había funcionarios del Estado que por salir de España triplicaban su sueldo, alcanzando a veces más de 50.000 pesetas. Ahora se les pagará con arreglo a las necesidades de la vida en el país en que residan. Con esto se hará una economía que representa unos treinta millones.

Un periodista le preguntó si podría cifrar la cantidad que se obtendrá por el ahorro con la aplicación de la ley de Restricciones. Contestó que entre cien cincuenta y doscientos millones.

fotografado
de
La Voz de Navarra
cliches para =
revistas, ilustra-
ciones, catálogos
y folletos.
encargos-en-esta-admón.

Pongo en conocimiento de mi distinguida clientela que, por ampliación de negocio, he trasladado mi estudio fotográfico a la

Avenida de San Ignacio, 6

Teléfono 1647 :: CARLOS SKOGLER

¿Desca usted calzado cómodo, elegante y económico?

Calzados Repáraz

Presenta la más extensa colección para verano.—Vea nuestros escaparates en Es-lava, 1.

La caricia de tus manos es el beso de un clavel

—¡Adulador!... Pues, mira, no se trata de ningún perfume para hechizarte sino, sencillamente, del famoso Jabón Richelet.

El más recomendable para conservar la belleza de la piel, porque evita y corrige las imperfecciones cutáneas (granos, sarpullidos, rojeces y asperezas), y tonifica el cutis con su espuma sedosa y abundante que penetra por los poros eliminando todas las impurezas. El Jabón Richelet conserva hasta el último momento un aroma discreto y de buen tono, que cautiva por su delicada fragancia de puro clavel.

95 céntimos nada más cuesta la nueva pastilla económica de prueba; pero se sigue vendiendo la pastilla grande de 1,80, que será lo que usted continuará usando cuando note sus eficaces resultados.

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES

JABON RICHELET

LABORATORIO RICHELET

San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián

Gran Balneario de Tiermas

PROVINCIA DE ZARAGOZA

AGUAS CLORURADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abudantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarias ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente.

Recientes estudios han demostrado que los niños escrófulosos y anémicos se curan también en Tiermas.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio de automóviles a los trenes de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en el kiosko de periódicos de la Plaza de la República.

Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

Escuelas Vascas de Pamp'ona

Bajo el Patronato de los Amigos del Euskera.

ENSEÑANZA CRISTIANA, GENERAL Y BILINGÜE

Matrícula e informes: Olite 11, 1.º izda.

En vísperas de ser madre...

La alegría inmensa que toda mujer siente, y su entusiasmo al hacer los preparativos para el nuevo ser, desaparecen si durante el embarazo tiene ardores de estómago, vómitos, etc., por cuya causa come poco y se encuentra cada día más débil. El Elixir Estomacal Sáiz de Carlos alivia con las primeras dosis los vómitos y todas las molestias de la digestión, y por ser medicamento inofensivo siempre y de agradable sabor, se puede tomar con absoluta confianza a la dosis de media cucharada mezclada con agua después de cada comida.

ELIXIR ESTOMACAL

SÁIZ DE CARLOS

VENTA EN FARMACIAS PRECIO \$ 55-775 INCLUIDO IVA

Noticias de todos los paises

UN ESCRITO DEL SEÑOR P. IÑIGO

Sobre el conflicto entre Corella y Castejón

Don Enrique Mateo, de Corella, ahora con su nombre, trata de hacerse responsable de la tirantez y diferencias entre aquel Ayuntamiento y este, con relación al pleito de partición de terrenos. Circunstancia que me alegro, pues seguro de que como buen católico ha de ser respetuoso al octavo Mandamiento de la Ley de Dios, me facilita la ocasión de que los hechos y las actitudes de cada cual queden en su justo lugar.

La presencia en la reunión de Ayuntamientos en la Diputación del letrado señor Iribarren se debió a que como por ser abogado de ambos Ayuntamientos había estudiado el asunto, sirviera de asesor. ¿Puede decirme concretamente el señor Mateo qué otra cosa hizo el señor Iribarren en aquella reunión que, con la lectura de las notas tomadas del expediente obrante en la Diputación, dejar que los componentes de la misma y las dos partes interesadas pudiesen formarse juicio de la situación de justicia y derecho del asunto?

Encuentra el señor Mateo, o califica de parcial la actuación del letrado, atribuyéndole su carácter de defensor de Castejón, y resulta que el técnico, Ingeniero señor Nagore, también es injusto en su informe, según las tan atrevidas como poco autorizadas palabras del señor XX. (don Enrique Mateo).

Tendremos que preguntarle si va a haber que abrir Universidad y Escuela especial de Ingeniería que pueda satisfacer al señor Mateo.

Y vamos con el espíritu de transigencia de cada parte. Dice el señor Mateo que Castejón desechó en todas sus partes la proposición del señor Vicepresidente.

No quiero considerarlo al decir esto irrespetuoso con el Mandamiento que dice: "No levantar falso testimonio ni mentir"; quiero dejarlo en fragil de memoria y le agradecería me aclarase si la escena fué o no como sigue: Al proponer el digno señor Vicepresidente de la Diputación que cada Ayuntamiento nombrase un Ingeniero que verificase la partición ya ultimada, fué el amigo Fernández, el Alcalde de Corella, quien espontáneamente y con la mayor energía contestó que NO, y después condicionaba la aceptación que se obligara a ambos Ingenieros a que también se repartie-

se entre los pueblos el regadio que inmediatamente al poblado de Castejón, en virtud de la segunda base de las aprobadas entre ambos el 22 de Diciembre de 1931, obligadamente tenía que formar parte de los terrenos adjudicados a Castejón.

Y también ruego al señor Mateo conteste concretamente si la actitud de Castejón no fué la de QUE ACEPTABA LA FORMULA PROPUESTA POR EL SEÑOR VICEPRESIDENTE, CONDICIONANDOLA UNICAMENTE a que fuera respetuosa con la situación de derecho de Castejón, ejecutando previamente la partición de terrenos, tal como estaba ultimada, y que ambos Ayuntamientos se comprometieran a restituirla mutuamente del exceso que pudiera resultar del fallo definitivo de la Diputación, relativo con los trabajos de verificación de los Ingenieros que ellos hubieran nombrado.

Las personas podremos estar obsecadas, pero concretando y hablando con claridad es como sale la razón; tenga la bondad el señor Mateo de dejarse de ambigüedades, concrete en sus cargos, que eso es lo noble y lo que entre personas de costumbres normalmente correctas procede.

Y haciendo honor a la invitación que le hago de hablar con claridad no he de dejar de hacerlo yo, sosteniendo que no hay que confundir la pasión y el amor al pueblo que le vió nacer con el encarnifamiento a los terrenos que, por ser COMUNALES, deberían estar EN PODER DEL PUEBLO, que es su dueño, que el estado actual del conflicto se debe, únicamente, a que igual los Ayuntamientos anteriores y actual de Corella, como los dirigentes de los anteriores Ayuntamientos de Castejón, tuvieron especial cuidado en no llegar a ultimar el asunto, pues ello suponía otro tanto, como el que al recibirse de un terreno comunal, este no podía seguir siendo dotado como hasta el presente sucede por dos docenas de personas, igual de Corella que de Castejón: había y HAY que dársele a su dueño, que es EL PUEBLO, y eso es lo que a ustedes ni a aquellos otros del Ayuntamiento de Castejón les interesa. No confundamos el amor con el egoísmo.

Castejón, 27 de Septiembre de 1935.
Jesús Irujo,
José-Luis Pérez-Iñigo

Información de la Región:

A los tres meses y medio de planteada queda resuelta la huelga de madereros. Libertad de los detenidos y reapertura de Solidaridad de Trabajadores Vascos

Caserío destruido por un incendio.-Son acusados de un atraco y se les absuelve-Gran festival en la Semana Vasca.-La suspensión de actos políticos

Guipúzcoa

Donostia 28 (23.30)

POR LOS FRONTONES

En el Moderno Aramburu II y Mágica I, en un partido a treinta tantos, vencieron por 15 a Larramendi y Vergara.

En el Urumea contendieron Arribabalaza y Guetaria contra Abrego III y Aguirre. El dinero salió en proporción de 33 por 40 a favor de los segundos, quienes llegaron al final dejando a sus contrarios en 33 tantos.

EL GRAN FESTIVAL DE ATOCHA
Esta tarde tuvo lugar en el campo de Atocha el gran festival de terminación de la Semana Vasca, con asistencia de mucho público entre el que se veían numerosos extranjeros.

Se verificó la prueba final de aikolaris, conteniendo Arriya y Aguiñeta.

Venció el primero, que cortó ocho troncos de 54 pulgadas en 27 minutos y 57 segundos; Aguiñeta lo hizo en 30 minutos y 25 segundos.

En los concursos de bailes sueltos quedaron en primer lugar Morardés y Lizarraga de Donostia y en segundo lugar Antero y Sáez de Donostia.

El palankari Baltasar Esnaola lanzó la barra vasca en los tres estilos. Mococho levantó ocho veces una piedra de 110 kilogramos.

MENORES A DISPOSICION DEL TRIBUNAL

De Villafranca han comunicado al Gobierno civil que han sido puestos a disposición del Tribunal de Menores ocho muchachos por cometer robos.

UNA DETENCION

De Oñate han cuenta que la Guardia civil ha detenido a Santiago Bolívar, de 47 años, reclamado por los Juzgados números uno y dos de Donostia.

POR FIN SE HA SOLUCIONADO EL CONFLICTO DE MADEREROS

Se ha dado cuenta de que en la asamblea de los obreros madereros se ha aceptado por unanimidad la propuesta de la patronal con lo que el conflicto maderero que ha durado tres meses y medio ha quedado por fin solucionado.

El gobernador ha ordenado seon puestos

en libertad todos los detenidos con motivo de este conflicto y ha dispuesto la apertura de los locales de Solidaridad de Trabajadores Vascos.

Los obreros han logrado aumentos del nueve y trece por ciento según las categorías, y no habrá despidos. Las bases serán resueltas en los Jurados mixtos y ambas partes de no llegar a conformidad se someten a un fallo arbitral.

EL ENTIERRO DEL GUARDIA DE ASALTO

Esta tarde tuvo lugar el entierro del guardia de asalto que ayer murió al dispararse una pistola cuando estaba examinándola. El capitán de las fuerzas de asalto, señor Caizola, llevó la representación del gobernador; asistieron fuerzas de asalto, de Vigilancia, del Ayuntamiento y el señor Escribano hizo entrega de una corona en nombre del personal de Vigilancia.

Los gastos del entierro han sido costeados por la Iglesia, por el Ayuntamiento y por algunos comerciantes.

UN ACTO DE IZQUIERDA REPUBLICANA

Una representación de Izquierda Republicana estuvo en el Gobierno civil para dar cuenta de que el día 27 celebrarán en el Frontón Urumea un acto en el que tomará parte el señor Casares Quiroga.

MUERE UN OBRERO A CONSECUENCIA DE UN ATANQUE CARDIACO

Según ha comunicado el jefe de la estación de Cestona al gobernador civil, estando efectuando el descargue de un vagón de paja, a las siete y quince minutos de la mañana de hoy, en el patio de dicha estación, falleció a consecuencia de un síncope cardiaco según informe facultativo, Manuel Aguirre, del caserío de "San Vicente" de dicho término.

El Juzgado de instrucción ordenó, a las siete y media, el levantamiento y traslado del cadáver al depósito judicial.

Vizcaya

Bilbao 28 (23.30)

LA SUSPENSIÓN DE ACTOS POLITICOS

A consecuencia del momento porque atraviesa la política española no ha sido autorizada la conferencia que esta noche iba a dar en los locales de Juventud Vasca de Bilbao don Roberto García Quevedo.

Para mañana preparaba el señor García Quevedo otra disertación en Sabin Elexia, pe-

ro dada la incertidumbre del momento en lo referente a la celebración de estos actos no se sabe si llegará a celebrarse.

MIKEL DEUNA EN BIZKAYA

Son en gran número las entidades de Bilbao y de toda Bizkaya que con motivo de la festividad de Mikel Deuna preparan festivales, veladas, excursiones.

Oficialmente el Bizkai Buru Batzarra ha organizado una misa solemne.

CONSTRUCCION DE TRESCIENTAS VIENDAS ECONOMICAS

En el Palacio de Bizkaya hubo numerosas visitas, entre ellas la de don Antonio Olazaguirre, que fué a tratar sobre la construcción de trescientas viviendas con un tipo máximo de renta de noventa y cinco pesetas, constando de cinco habitaciones, cuarto de baño y cocina.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El señor Rico manifestó a los periodistas que se había dispuesto la supresión de todos los actos políticos y sociales.

La prohibición no reza con los actos organizados por entidades culturales.

LAS COMUNICACIONES MARITIMAS

Dijo también el señor Rico a los informadores que había recibido una visita de mucho interés, celebrando una entrevista en la que se trató de la labor parlamentaria sobre la cuestión de las comunicaciones marítimas.

LA MENDICIDAD

En el Gobierno civil se ha facilitado una nota sobre la mendicidad en los aspectos de vigilancia y represión.

INCENDIO DE UN CASERIO

De Dima han comunicado al Gobierno civil que en el monte Unzursi se quemó un caserío, quedando completamente destruido y ascendiendo las pérdidas a unas veinticinco mil pesetas.

EN LA AUDIENCIA

En la Audiencia se vió la causa instruida contra Ramundo Jiménez Valdés, Joaquín Fernández González y Alfredo Quirós González, que el día 8 de Mayo penetraron en el establecimiento del señor Iniguez y después de amordazar a su esposa y amedrentar a su hijo se apoderaron de mil doscientas pesetas.

El Tribunal del Jurado ha dictado veredicto de inculpabilidad, siendo absueltos.

Este fallo del Tribunal del Jurado está siendo muy comentado.

También se vió la causa instruida contra Luz Presa Aparicio por resistencia a un agente de la autoridad.

El tribunal ha condenado a la procesada a cincuenta pesetas de multa con arresto subsidiario, más como había sufrido privación de libertad ha quedado libre.

CIRCO EN UN SANATORIO

Mañana, en el Sanatorio de Brifias, habrá una función de circo organizada por el Deportivo de Bilbao.

EL BOXEADOR PINEDO

El boxeador Pinedo, que el día 2 iba a luchar en Madrid, lo hará en Barcelona contra Martínez Cortés o contra Maatimoras.



Quando su estómago funcione mal...
...no tome productos que tengan substancias que puedan ser peligrosas. Recurra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.
En los casos de acidez y dolor de estómago es maravilloso el
DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

ANUNCIOS OFICIALES:

SADA DE SANGUESA SUBASTA DE HIERBAS

A las once horas del día cinco de Octubre próximo se celebrará en la Sala Consistorial de esta villa subasta pública y a viva voz, para el arriendo de las aguas y hierbas de esta jurisdicción para la temporada de primero de Noviembre de 1935 a 31 de Mayo de 1936, con sujeción al condicionado aprobado que obra de manifiesto en Secretaría municipal.

Sada de Sangüesa, 17 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, José María Sagüés.

UJUE

Arriendo de Hierbas

A las nueve horas del día nueve de Octubre próximo, se celebrará en la Casa Consistorial de esta villa segunda subasta pública para el arriendo de las hierbas de esta jurisdicción durante la temporada invernal de 1935-1936, con el veinte por ciento de rebaja sobre los tipos de postura que sirvieron de base para la primera subasta y bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en Secretaría municipal y se leerán al dar principio al acto.

Ujúe, 23 de Septiembre de 1935.
El Alcalde, Cirilo Recalde.

SUBASTA CON EL 20 POR 100 DE REBAJA

Este Concejo previamente autorizado subastará el día 6 de Octubre tres lotes de suya propios para carbón y leña y traviesa. La subasta se celebrará en la Sala Concejal a las 10 horas del día 6; para más informes al Alcalde que suscribe.

Navaz, 18 de Septiembre de 1935.
El Alcalde, Nicolás Iragui.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Subasta de construcción de una variante. Esta Diputación saca a subasta la construcción de una variante en los kilómetros 80 y 81 de la carretera de Zaragoza (travesía de Arguedas) cuyo presupuesto asciende a la cantidad de SESENTA Y UN MIL OCHOCIENTAS CUARENTA Y SIETE PESETAS CON NOVENTA Y UN CENTIMOS (61.847'91).

Se admiten proposiciones en sobres cerrados en el Registro de esta Diputación, hasta las catorce horas del día catorce del próxi-

mo mes de octubre y se abrirán en acto público el día 16 siguiente.

El anuncio completo se publicará en el "Boletín Oficial" del lunes día 30 del actual.

Pamplona, 27 de Septiembre de 1935.—La Diputación y en su nombre, Juan Pedro Artaiza (Rubricado).

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA ARRIENDE DE HIERBAS

Hasta las diez horas del día cuatro de Octubre se admiten proposiciones a pliego cerrado para adjudicación en arriendo de trece corralizas de este término municipal, con sujeción al pliego de condiciones que obra de manifiesto en la Secretaría municipal.

Juntamente con la proposición, reintegrada con póliza provincial de dos pesetas, y en el mismo sobre, se acompañará el importe del DIEZ por ciento de la cantidad que se ofrezca, reservándose el Ayuntamiento el derecho de admitir las cantidades convenientes, y el de desechárselas todas si así lo estima procedente. Caso de hacer adjudicaciones, regirá para éstas el sexto legal navarro. La apertura de pliegos tendrá lugar el día CINCO de Octubre.

Tafalla 28 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, JULIO IRIBARREN.

LA MONTAÑESA S. A. AUTOBUSES DE LINEA

Desde el día primero de Octubre próximo hasta el 31 de Marzo siguiente los servicios de autobús a Valcarlos y Chagavía a cargo de esta empresa se harán saliendo de Aoziz a las 9.45 horas para llegar a esas villas a las 11.45 y 13 horas respectivamente y saliendo de la primera, de regreso, a las 15.30 y de la segunda a las 15 horas para llegar a Aoziz a las 18 horas.

Eno a 29 de Septiembre de 1935.—LA EM-PRESA.

GARAYOA VACANTE DE MOLINERO-ELECTRICISTA

Se anuncia vacante para su provisión con arreglo a las condiciones establecidas, el empleo de Molinero-Electricista de este pueblo.

Los aspirantes presentarán sus instancias documentadas en la Secretaría del Ayuntamiento en el plazo que media hasta las once horas del día 13 de Octubre.

Garayoa a 26 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, DIONISIO ZAMAR.

OTEIZA

ARRIENDE DE CARNICERIA

Con arreglo a las condiciones formadas por la Ventena de esta villa, y que se hallan de manifiesto en esta Secretaría municipal, se arrienda en pública subasta la carnicería de esta villa con los pastos de las seis corralizas existentes por tiempo de SEIS AÑOS, que empezarán a contarse desde el día ocho de Diciembre próximo hasta el día siete de Diciembre de mil novecientos cuarenta y uno, bajo el tipo de CIENTO CUARENTA Y CUATRO MIL PESETAS, pagaderas cada año VEINTICUATRO MIL PESETAS por trimestres vencidos.

La subasta se celebrará a viva voz el día catorce de Octubre próximo a las once de la mañana en la Sala Consistorial, y para tomar parte en ella, deberá depositarse previamente la cantidad de QUINIENTAS PESETAS en la Depositaria Municipal.

Oteiza a 26 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, JUAN CRUZ MARTINEZ.

CARBONES

Mezcla, antracitas, coque
LUIS REVISTINO SAGARDOY
Sarrana, 94 Teléfono 8978
Pamplona

Transportes rápidos

Se admiten toda clase de mercancías.—Eibar-Pamplona-Zaragoza-Leida-Barcelona y viceversa a precios económicos. Agencia en Pamplona Tejería 26. Teléfono 2937.

Presentación del famoso coche alemán
"HANOMAG"
Tres modelos
Tipo "KURIER" 8 H.P. 4 cilindros
"RECORD" 11 H.P. 4 cilindros
"STURM" 14 H.P. 6 cilindros
Con características de coches de gran lujo
FRENOS HIDRAULICOS -- CARROCERIAS DE ACERO -- ENGRASE AUTOMATICO DEL CHASSIS -- AMPLIO ESPACIO INTERIOR -- CAMBIO SINCRONIZADO CON CUATRO MARCHAS, ETC.
Compre usted un HANOMAG y disfrutará una extraordinaria sensación de "confort" entregas inmediatas -- Grandes facilidades de pago.
VICENTE MUNARRIZ -- San Ignacio, 10, Pamplona.
Distribuido por S. E. I. D. A., S. A.

F. Salaverri
ORTOPEDICO DE LA CLINICA
Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2
Estará en Pamplona el día 3 de Octubre en el Hotel La Perla, de 11 a 1 y de 4 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la
Clínica Ortopédica de Bilbao
EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

BIBLIOGRAFIA
En las Améscos. María del Puy

Tenemos a la vista un hermoso tomo, perfectamente editado en los talleres de don Emilio García Enciso, que lleva el título que encabeza estas líneas.

Se trata de una interesante novela debida a la hábil pluma del ilustre jurista don Esteban, don Gregorio de Iribas, de la que el Patronato de la "Biblioteca Olave" ha tenido la feliz idea de hacer una edición en homenaje a la memoria del autor.

En el prólogo, que está firmado por J. I., se hace una breve semblanza del autor, a quien se nos presenta como gran jurista, quien vivió al margen de las contiendas políticas, pero que no anduvo remiso cuando hubo necesidad de defender el honor de Navarra; de ello dió buena prueba con su patriótica y viril actitud en aquella magna e inmarcesible gesta de "La Gamazada", por la que se granjeó el aplauso y felicitación de multitud de particulares y Corporaciones entre éstas el Ayuntamiento de Tudela, ciudad donde ejercía su profesión de abogado y la Diputación, que hizo imprimir por su cuenta los trabajos periodísticos de este escritor.

Don Gregorio de Iribas pertenecía a aquella categoría de fueristas que, amando sinceramente los derechos de Navarra y de todos los vascos, no llegaban a dar una solución satisfactoria al problema foral, porque al proclamar su españolismo, destruían la base, el fundamento y la razón de los derechos de nuestro pueblo, sin que les fuera posible resistir las furiosas arremetidas de los centralistas de toda laya; por eso fué tan desdichada la defensa que de los Fueros vascos hicieron los Esgaña, Berroeta Aldamar, Dorronsoro, etc.

La protagonista de la novela de don Gregorio de Iribas, María del Puy, es una linda amescosa, hija de un rico propietario de Eulate, que visitaba con frecuencia, desde su infancia, a sus tíos de Zudaire, creciendo en un trato íntimo con su primo Luis, hijo de aquéllos. Ambos jóvenes, vivían en una dulce e idílica intimidad; pero nunca Luis había declarado su amor a María del Puy. Pero surge en la escena la figura de Adolfo el medijillo en ciernes, que con su carácter alegre, resuelto, bromista y dicharachero, constituía un terrible enemigo para Luis. El autor nos pinta la rivalidad amorosa de los dos jóvenes. Luis va un día a visitar a su prima en Eulate y allí se entera de que en el pueblo se da como cierta la boda de Adolfo con María del Puy. El autor describe el amargo dolor de Luis al creerse despreciado. A ello da pie la actitud enigmática de María, que tiene en la incertidumbre a uno y a otro. Pero Luis salva a su prima, en una caída, de una muerte cierta, y desde entonces queda el horizonte despejado. María acepta el amor de Luis. Un sordo rencor prende en el corazón de Adolfo, que parte para Madrid, con objeto de licenciarse. Regresa después de salir airoso en sus ejercicios de licenciatura, y es invitado a una partida de caza de jabalíes. Apostado en una parada próxima a la de Luis, en el momento en que éste disparaba sobre el jabalí, preso de un arrebato de desesperación, dispara contra su rival, atravesándole el pecho. Pero, al instante, viene la reacción, y se lanza al lado de Luis, implorando perdón. Este se le otorga sin titubear y le manda disparar su escopeta para ocultar el crimen, diciendo que el propio Luis es quien se ha herido por un fortuito accidente. Adolfo queda anonadado ante el proceder admirable de Luis; desde aquel instante comienza su regeneración, y ya no se aparta de Luis hasta que lo ve fuera de peligro. A pesar de haberse visto en gravísimo peligro, Luis sana rápidamente de sus heridas. Adolfo, resuelto a abrazar una vida de expiación, se dirige a las montañas de Asturias para ejercer su profesión de médico en uno de sus valles y consagrarse al alivio de los males físicos y al consuelo de los corazones apenados. Luis ve colmada su dicha casándose con María del Puy.

Los caracteres de Luis y Adolfo están delineados con trazos vigorosos. El de la protagonista, en cambio, se halla un tanto vago. Aparece, es verdad, adornada de excelentes cualidades, pero no se llega a penetrar en el fondo de aquella alma, y el lector se ve perplejo, sin saber, hasta llegar a las últimas páginas, por cual de los dos se inclina.

El tipo de don Cirilo, el cura de Zudaire, está muy bien logrado. Acaso sea lo mejor de la novela la pintura deliciosa de los apuros del pobre cura para desenvolverse en las pelagudas comisiones que le encomendaban; sobre todo cuando don Mercedes la madre de Luis, le compromete a averiguar el motivo de las pesadumbres y amarguras de Luis.

El autor aprovecha las incidencias de la novela para describir las fiestas de Estella. Intercala en su libro numerosos diálogos y descripciones, a veces un tanto prolijas, que hacen algo lenta la acción, pero sin que decaiga el interés.

En suma, es "María del Puy" una agradable novela que se lee con interés, cuya acción se desenvuelve en un simpático ambiente de religiosidad y que, a pesar de las Avallades amorosas que forman su trama, puede ponerse en todas las manos.

Contabilidad y Cálculo Mercantil
ENRIQUE AYARBA
CIUDADELA, 13, SEGUNDO

MARINO HUDER
Fiebre y enfermedades de la mujer.
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha.
PAMPLONA

REVISTA DE PRENSA VASCA

"EL PUEBLO VASCO"
Todos los periódicos coinciden en que don Pedro Rahola tiene una gran competencia en cuestiones vitivinícolas.

Lo que no explica nadie es por qué lógica aplicación de facultades se le ha nombrado ministro de Marina.

Por muchas relaciones que haya entre cuestiones de vino y asuntos de agua, el nombramiento es incongruente.

Esta incongruencia es tradicional; y sabido es que se aplica en todo régimen parlamentario, pues no se trata de acoplar las facultades a las funciones, tanto como de dotar en el Gobierno las representaciones de una mayoría parlamentaria.

En Francia, por ejemplo, hay un cargo que da categoría al ministro: el diputado que sea ponente de la Comisión de Hacienda, es reputado por ministrable. Y es frecuente que en la primera ocasión le hagan ministro, pero no de aquello en lo que precisamente demostró competencia: en vez de ser ministro de Hacienda, le dan, por ejemplo, la cartera de Marina.

En España solía suceder lo mismo con cargos como el gobierno civil de Barcelona. Quien lo desempeñara sin grave tropiezo estaba en puerta de ser ministro. Pero no de Gobernación, puesto que no se trataba de aplicar facultades especializadas, sino de pasar de una categoría política a otra superior. Y en la categoría ministerial había, a su vez, grados. Se le daba, por tanto, "un ministerio de entrada": Marina o Instrucción Pública...

"LA GACETA DEL NORTE"
Comenta la gravedad del momento internacional en los siguientes términos:

En el momento en que la S. de N., siguiendo la marcha iniciada al entrar de lleno en la aplicación del mecanismo del Pacto, intenta abordar el artículo 15—las sanciones—, Italia, de modo fulminante, se retirará de Ginebra. Esta fue su amenaza, hecha además en un tono de vehemencia que, por lo inusitada, presta a la declaración acusado relieve e importancia más excepcional.

Por otra parte, no hay clausura de la Asamblea, sino aplazamiento indefinido de sus reuniones. Es decir, que permanecerán en sesión dispuestos a una convocatoria en cualquier momento. Dicho de otro modo: preparados y decididos a aplicar las sanciones en cuanto llegue la primera noticia de hostilidades.

El acuerdo es, evidentemente, otro duro golpe infligido por Ginebra a Mussolini. Este, al parecer, contaba para sus planes militares con las tres semanas necesarias para reunir de nuevo a la Liga. Si, como se cree, su plan era vengar en ese plazo el desastre de Adua y al reunirse de nuevo la S. de N. entrar de nuevo en negociaciones, Inglaterra, que una vez más ha impuesto su criterio en Ginebra, lo ha desbaratado.

El envío de tropas continúa... y aumenta. Pero no solo italianas que van a Eritrea, sino también inglesas que marchan a Egipto. La Prensa fascista habla en un tono de arrogancia y exaltación que hace temer seriamente toda suerte de complicaciones.

Cerremos este resumen con algo insolito. Difícilmente se hallará otro caso en que el jefe de un Gobierno—y prácticamente, de un Estado—haya pronunciado frases de tanta gravedad como estas de Mussolini al embajador francés en Roma:

"FUERDE COSTAR LA CORONA ITALIANA. FORTISIMAMENTE COSTARA LA VIDA DE CENTENARES DE MILLES MILES DE ITALIANOS; PERO, AUN SABIENDOLO, ITALIA NO RENUNCIARA A SUS PROYECTOS SOBRE ETIOPIA."

Si Italia piensa como el "Duce", preparémonos a presenciar un espantoso cataclismo...

"LA VOZ DE GUIPUZCOA"
Refiriéndose a la campaña emprendida en Madrid contra la mendicidad, dice:

Se confía cada día más a las leyes represivas el arreglo de desniveles y anomalías sociales que nacen de una organización descabellada del trabajo y de la riqueza. Una de las disposiciones que las autoridades manejan con más desenvoltura es la ley de Vagos. No se aplica al vago profesional, al señorito que vive del trabajo de los demás, o se ampara en la inmoralidad de la renta. Se utiliza muchas veces contra el hombre inocentado que no trabaja porque no hay sitio para él, contra ese residuo social que va cayendo hasta el precipicio de la desesperación porque el Estado solo se cuida de perseguirlo. Muchas veces, la ley de Vagos se convierte en una arma política contra los que, en los planos inferiores, luchan por ideas que se consideran subversivas y que formarán, sin embargo, el índice de la sociedad de mañana.

En países de lenta evolución industrial, como es el nuestro, la intensificación del trabajo campesino y la absorción por el agro del sobrante urbano, sería cosa fácil si las condiciones de la propiedad territorial fueran otras. La República necesita una verdadera reforma agraria, a base de nacionalizar el suelo español y darlo en explotación, sin tenebrismos, a los que necesitan vivir. Un régimen de transición entre el derecho quiritario y la propiedad colectiva. No es sólo el campesino el que necesita tierra. Es el vagabundo de Charlot, el obrero parado, el mendigo por necesidad, el mesocrata ocioso que muere de inanición en su tabuco suburbano. Sólo una política así puede salvarnos.

Ciclistas
"Orbea" ha hecho el último modelo de la temporada.
Exclusivista en Navarra

Colegio de la Purísima Concepción
EZQUERRO HERMANAS
Estafeta, 61, 1.º Pamplona
Párvulos, Primera Enseñanza, Preparación para el Instituto. El curso comenzará el primero de Octubre.

J. F. DE ACCION CATORICA

Próxima inauguración del Centro de San Nicolás

El día 6 de Octubre, como anunciamos, tendrá lugar la solemne inauguración y bendición del Centro parroquial de J. F. de A. C. de San Nicolás.

Un nuevo baluarte levanta la Acción C. en la capital de la diócesis para defender los derechos de Jesucristo y de su Iglesia. Ayer fué San Agustín; luego San Lorenzo; ahora le toca a San Nicolás y muy pronto tendrán el suyo San Juan y San Gerónimo.

Cinco Centros que serán otras tantas escuelas de formación religiosa, intelectual, moral y social. De ellos ha de salir la nueva generación cristiana, con espíritu y criterio cristianos, dispuestas a reñir la batalla con el mundo que ostenta el espíritu de Satanás representando en las tres concupiscencias, la de la carne, la de los ojos y la soberbia de la vida.

Reina gran entusiasmo entre las jóvenes de la parroquia de San Nicolás y se disponen a celebrar con verdadero esplendor, su día parroquial de A. C. Nuestra fiesta se verá realizada con la presencia de las jóvenes de A. C. de las demás parroquias de la capital que han prometido asistir en masa a los actos que se organizan para dicho día.

El programa a grandes rasgos abarcará los siguientes actos:

A las seis media de la mañana. Comunión para la sección de sirvientas pertenecientes a la J. F. de A. C.

A las ocho. Comunión general para las demás secciones.

A las diez. Misa parroquial con sermón de A. C. a cargo del señor Párroco don Salvador Garisain.

A las doce. Solemne bendición del domicilio social.

A las siete de la tarde. Función religiosa en la que se impondrá la insignia de J. F. a las socias de la parroquia. Dirigirá la palabra el consiliario parroquial don Pablo Gurpide, terminándose dicho culto con la consagración de la Juventud parroquial a la Santísima Virgen.

Desde las doce del medio día estará Expuesto S. D. M. replicando a las socias de la Juventud Femenina de Pamplona, acompañen a Jesús Sacramentado hasta la terminación de los cultos de la función de la tarde.

Preparémonos todas con entusiasmo, para celebrar nuestro día de la A. C.

Que sea un día de gloria, para Jesucristo y para su Iglesia Nuestra Madre.

Todas, a formar en las filas de la J. F. de A. C.

Ja Junta Parroquial de la J. F. de SAN NICOLAS.

EL TRIGO QUE SE TIENE

Hay que declararlo en el Ayuntamiento

Por la Alcaldía de esta ciudad se publicó ayer el siguiente Bando:

DON TOMAS MATA Y LIZASO, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Capital.

HAGO SABER: Que en el Boletín Oficial de esta Provincia número 110 correspondiente al día 20 del actual, se inserta un Decreto del Ministerio de Agricultura de 7 del mismo mes por el que se ordena la confección de una estadística de las existencias del trigo; y al efecto de dar cumplimiento al indicado Decreto esta Alcaldía advierte a todos los tenedores de trigo de este término municipal la obligación que tienen de presentar ante la misma una declaración jurada por duplicado de las existencias que posean de este cereal ya sean pertenecientes a esta cosecha como a las anteriores, con expresión de las cantidades que procedan de su recolección y de las que hayan recibido en pago de rentas, deudas y otros servicios.

A este efecto se admitirán en la Sección de Abastos de este Ayuntamiento las expresadas declaraciones que deberán sujetarse al modelo oficial que inserta el mencionado Boletín hasta las dos de la tarde del día 15 de Octubre próximo en las horas hábiles de Oficina.

Lo que se hace público por medio del presente Bando para conocimiento de los interesados y a fin de evitarles los perjuicios que pueden derivarse del incumplimiento de lo ordenado.

Pamplona, 27 de Septiembre de 1935.—TOMAS MATA.

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos
Los encargos en Funeraria de Ciga
Zapatería, 56 Teléfono 2716 PAMPLONA

A comprar barato
Aceite 1,75 litro. Azúcar 1,65 kg. Arroz 0,85 kilo. San Lorenzo, 12.

Zumalacarrengui

HENNINGSEN

ROMAN OYARZUN

Ningún vasco-navarro, cualquiera que sean sus ideas, debe dejar de leer esta obra interesantísima, en la que se detallan con vivos colores las épicas luchas que se desarrollaron en nuestras tierras en la primera guerra civil.

motores Siemens
Los más conocidos

Ybarra y Compañía
Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los más modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

LEGITIMO JEAN PARIS
PAPEL DE HILO PURO
Gran premio en la exposición de Sevilla

DE LEIZA

Programa de los festejos que con motivo de la festividad de su patrono San Miguel organizan con la debida autorización Euzko Elxea y Emakume Abertzale Batza para el día 29 del corriente.

Por la mañana, a las cinco y media, los calles ejecutando alegres biribiketas.

A las diez y media, solemne misa en la txistularis de Euzko Elxea recorrerán las parroquia.

Por la tarde. En la plaza pública: Frimero—A las cuatro en punto, gran partido de pelota entre dos parejas de la localidad.

Segundo.—Desfile de paxpolifas y ezpatantzaris.

Tercero.—Danzas a cargo de las paxpolifas:

- 1. Lauburu-dantza.
2. Zinte-dantza.
3. Sagar-dantza.
4. Zozo-dantza.
5. Inguru-txiki y esku-dantza.
6. Gimnasia "Lekarotz".

Cuarto.—Soka-tira por varios mutikos. Quinto.—Ezpatadantza.

A continuación se sacará soka-dantza e ingurutxo continuando la romería hasta el toque de oraciones.

ESPECTACULO

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

MARICH Y ALDEA

contra

GOICOEHEA Y PLAZAIBONA

Frontón Moderno

A las once y media de la mañana:

ARRIETA I y LASA de Azcoitia

contra

LASA y JESUS

Teatro Gavarro

TELEFONO 2225

Domingo 29 de Septiembre de 1935

Infantil, a las tres.

La interesante producción del Oeste

El vengador de la Frontera

por Tom Keene.

Popular, a las cinco.

Matinée, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

ROBERTA

La emperatriz de las romanzas musicales por Ginger Rogers, Irene Dunne y Fred Astaire.

Cine Novedades

TELEFONO 1601

Infantil, a las tres.

La deliciosa producción Fox

A DORABLE

por Janet Gaynor y Henry Garat.

Popular, a las cinco.

Matinée, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

La nave de satán

Una comedia dramática llena de emoción y fantasía con Spencer Tracy y Claire Trevor.

OLIMPIA Teléfono 2264

Hoy domingo

Infantil a las tres.

LA SENDA DE LA VENGANZA

4.45; 7.15 y 10.30 noche.

Estreno de la superproducción española

PATRICIO MIRO A UNA ESTRELLA

(hablada en español)

por Antonio Vico y Rosita Lacasa.

RADIO

De Fábrica al Público. Superretrovisor 5 válvulas modernas para corr. alterna, onda normal, dinámico 16 cm. Pesetas 198. Elev. Reduct. con volt. Garantía y envío a pruebas. Apartado 45. - E I B A R

A. OROZ Médico

Ha trasladado su Laboratorio a ANSOLEAGA, 39, 1.º, de noche. Teléfono 1465

(Antes Grand Hotel)

DE MARCILLA

Excursión escolar a San Sebastián

La orden de ocho de agosto de 1934 declaró obligatoria la realización, mensual, de una excursión escolar en las escuelas nacionales.

Ciertamente que antes de dictarse, con carácter de obligatoriedad tal disposición, muchas escuelas habían llevado a la práctica esa innovación que viene a ser auxiliar poderosísimo en el desarrollo escolar de los programas diversos de enseñanza y un motivo para los ejercicios de composición que, frecuentemente, deben hacer los niños. Pero no es menos cierto que, enfrentándose con esta necesaria intrusión de un snobismo en las escuelas rurales, aparecieron dificultades económicas y antagonismos malintencionados que destruían los entusiasmos del Magisterio trabajador. Se impuso siempre el deber, y los pueblos veltollos, han tenido claudicar y dejar que la Escuela sea la que oriente en los procedimientos educativos y son hoy aquellos los que admiran esas expansiones modernas que consisten al niño una preparación higiénica, cultural y moral.

La confusión entre paseo y excursión es muy notoria, denominándose igualmente uno y otra, sin advertir que aquél responde a la educación física y ésta tiene por fin la educación intelectual, moral y artística.

Las escuelas nacionales de Marcilla, respondiendo en todo momento a las exigencias de la actividad y renovación en sus clases respectivas, intentaron visitar en combinación de paseo y excursión, la preciosa perla cantábrica, moderna y cosmopolita capital guipuzcoana: San Sebastián.

Decimos en combinación de paseo y excursión, porque había en el viaje capítulo de recreo físico con sus baños marítimos, y horas de expansión artística e intelectual con la visita de museos. Aquí sería lo más bello transcribir alguno de los ejercicios que los excursionistas han compuesto. Pero la brevedad nos aprieta y sólo puede y debe hacerse constar que el ánimo de los que a San Sebastián fueron se agigantó poderosamente y sueñan hoy con ser viajeros a puntos muy distantes en pos de ilusiones rosadas, de horizontes más pomposos y de planes de instrucción que los eleva de la vulgaridad pueril y los haga ser testigos de las bellezas que el mundo encierra, asomándose mensualmente a la contemplación de lugares cercanos para conocerlos geográficamente y agrícolamente y saliendo, al monótono en el verano, a capitales varias donde la industria, el arte y diversos espectáculos con sus manifestaciones modernas hagan del niño un espectador del mundo en que se mueve.

¡Momento feliz el en que el hijo del pueblo, humilde y miedoso ante el gran mundo que pisa, salga del ambiente aldeano y aspire, hambriento y emocionado, las grandezas que doquier se levantan y exhiben y sólo a los de la ciudad fácilmente son asequibles!

A las masas, como a los niños, ha de educar la Escuela. Y siempre constantes en esta obra de regeneración popular, las escuelas nacionales de esta villa seguirán mensualmente enseñando al pueblo, por sus niños, los secretos que en arte y cultura general tienen otros pueblos cercanos. Nos lo exige, nos lo manda el deber y la constancia. Maestros compañeros, ¡¡¡¡¡!

Las escuelas nacionales han conseguido inscribir en su diario una anotación importante. El vecindario asiente completamente a estas labores de eficiente actividad escolar. Han abordecido valientemente los problemas de encumbramiento de la escuela rural para que ésta no sea una "imitación servil y empobrecida de la escuela ciudadana" logrando que el alma del pueblo "hundiera sus raíces en lo más profundo de las realidades humanas que la circundan y sustentan, buscando en las substancias de esas realidades la savia fecunda, prometedora de fruto sazonado".

Dificultades han vencido. El camino era nuevo y hubo de limpiarse de asperezas y prejuicios. Se aguantó muchísimo y hoy el triunfo se festeja. El espíritu del deber se despegó de ruindades e indiferencias y, por cima de suspicacias, se levantó la conciencia logrando dar carácter a la escuela rural.

Almas grandes que pasaron por el fuego de la maledicencia y se situaron de cara a las cuestiones surgidas, perfilando soluciones progresivas que palpitan en la vida de los pueblos, sabiendo soportar dignamente las vacilaciones originadas por los servidores de la envidia y creando estímulos que cristalizan en vida práctica de la escuela.

La próxima excursión está señalada. El monasterio de La Oliva será el objetivo. Los pequeños se preparan y los deseos de visitar el actual recinto de vida cisterciense son muy grandes.

Al SOLAR NAVARRO de San Sebastián, muchísimas gracias.

Nuestro agradecimiento no es bastante a saldar la deuda de gratitud que debemos a la entidad navarra en la que, muy pujante, vibra el espíritu de la patria. Sólo podemos repetir, rebosantes de simpatía hacia todos y orgullosos del nuestro fraternal afecto, que en los corazones pequeñines de los niños excursionistas marcellenses guardarse recuerdos tan gratos y afectos tan exquisitos, que la mayoría de edad será en ellos, e imborrables aun las expresiones de fraternidad que nos prodigaron, harán objeto primero y preferente de su visita ese solar donde palpita muy fuerte el espíritu de nobleza y hospitalidad de Navarra, cuna de corazones bien nacidos y punto de cariño e indecibles predilecciones.

A todos, un abrazo de hermanos.

Mas en este armónico convivir, durante algunas horas, con los hermanos que de Navarra llegaron a San Sebastián a llenar sus diversos cometidos sociales, una nota disonante imponente: el afecto de los navarros del SOLAR NAVARRO en San Sebastián no es correspondido; la hospitalidad dispensada a quien de Navarra irrumpe en la capital guipuzcoana, no es agradecida; el desinterés y molestias que los hermanos del SOLAR se toman por otros hermanos suyos viajeros en Guipúzcoa, no se tiene en cuenta, ni de ellos se echa mano.

Las luces, el ambiente, el postín, la atracción de los cafés de la Avenida y del Boulevard sitios de frecuente estancia son ¡¡¡¡¡ para los navarros que saben que en San Sebastián hay un hogar de cariño navarro donde las consumaciones son de igual marca y menos valor que en los casinos que mas céntricos lugares!

Y esto, que la Excmo. Diputación de Navarra atiende con cierta simpatía, debiera procurarse estimular por todos los huéspedes navarros que tienen en el SOLAR comodidad, locales hermosos, servicios esmerados y ¡¡¡¡¡ sobre todo, un afecto sin nombre y una nobleza sin límites!

Señores Alcalde de San Sebastián, don José Martínez de Ubago; gerente del monte Igueldo, don Evaristo San Martín; Presidente del Aquarium; don Francisco Muniain, presidente del SOLAR NAVARRO; don Teodoro Galarza, alma de niño y corazón de navarro grande, y señor Demetrio, cas marcellés y fondista de varios excursionistas, el homenaje de nuestra gratitud y la expresión de nuestro deseo de recíproca correspondencia.

DUGAL. Marcilla, Septiembre, 935.

Un manantial de vida para las naturalezas atacadas por: Inapciencia, Anemia, Raquitismo, Neurastenia, es el famosísimo Jarabe HIPOFOSFITOS SALUD
En todas las edades... Sin distinción de sexos... tan pronto como se advierten síntomas de depauperación del organismo debe tomarse este poderoso y reputado reconstituyente Tónico eficaz y regenerador seguro para débiles y convalecientes.
Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.
LAXANTE SALUD
Normaliza el intestino y el hígado. No causa malestar. Es suave y segura. Grageas en cajas precintadas. Pídanse en farmacias.

LARIOS, S. A. - Málaga
COÑAC - VINOS GENEROSOS
Proprietarios de la marca Jiménez & Lamothe
Representación General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Añoleta, 20 y 22
TELEFONO 875

Temas para el Congreso de Estudios Históricos de Estella

Las Juntas celebradas y otros actos habidos en Tudela

PARA EL CONGRESO DE ESTUDIOS HISTÓRICOS DE ESTELLA

Los actos con que terminaron los Cursos de Orientación Agrícola, celebrados por la Sociedad en Tudela y a los que las Corporaciones locales y la Diputación de Navarra han proporcionado tan extraordinario relieve, sobrepasaron en brillantez y calor popular a los celebrados durante toda la semana anterior. Se celebraron los exámenes de lengua vasca, en los que la Sociedad expidió varios certificados favorables. Con la presencia de representantes de las demás Diputaciones vascas, y de la Junta Permanente de Euzko-Ikaskuntza, se dieron las últimas conferencias, pronunciando el señor Etorza un elocuente discurso de gratitud, y se distribuyeron los premios de la Exposición de Productos Agrícolas y del Concurso de Ganadería ante enorme concurrencia de campesinos entre los cuales los actos realizados han de tener trascendencia indudable.

La Junta Permanente de Estudios Vascos celebró dos sesiones, en la mañana y la tarde del domingo. En ellas, entre otros asuntos de trámite, se acordó el apoyo de la Sociedad para la Biblioteca circulante de Guernica y para la Biblioteca de Alava que va a establecerse como consecuencia de la Exposición de Libros Vascos organizada por Euzko-Ikaskuntza en Vitoria. Se decidió, de acuerdo con la Diputación de Navarra, la edición de las conferencias agrícolas últimamente celebradas, como también mostró la Junta su deseo de que vuelvan a repetirse el año próximo otros actos en Tudela, en vista del éxito que los de este año han logrado.

Trató la Junta con especial detenimiento acerca de los temas que han de ser objeto del VII Congreso de Estudios Vascos, que se prepara para Septiembre de 1936 en Estella. Se aprobó el señalamiento de algunos temas fundamentales, acerca de los cuales se requiere desde ahora a los estudiosos, que aporten a la Sociedad puntos de vista o comunicaciones parciales o generales, que se expondrían en el Congreso o serían objeto de conferencias. Se anunciaron entre dichos temas los de "Orígenes de Navarra y de las demás organizaciones políticas del País Vasco", "Historia eclesiástica del País Vasco y sus diócesis", "Proceso histórico y estadístico de la vida del euzkeru", "Navarra y sus relaciones con los demás pueblos vascos", "Los grandes monasterios del País Vasco", "Fueros municipales", "Los navegantes y pescadores vascos", "Francos, moros y judíos en el País Vasco", "La vida social, económica y del trabajo", "Los vascos fuera del País", "Instituciones culturales del País Vasco", "Bibliografía de las luchas civiles del siglo XIX", aparte de otras investigaciones históricas sobre cualquier tema y con la misma libertad de opinión, de las que igualmente se hará cargo desde ahora la Sociedad, con agradecimiento a quienes las anuncian, como también encargará conferencias especiales en relación con las vistas y excursiones que se han de realizar en dicho Congreso.

Se acordó también apoyar las gestiones para la conservación del Instituto de segunda Enseñanza de Tafalla. Convino la Junta con los representantes en la misma de las Diputaciones, la ayuda que ha de recabar de éstas la Sociedad para cubrir su actual déficit. Decidió felicitar al nuevo Obispo de Pamplona señor Ocaña. Y gestionar de nuevo por medio de los representantes en Cortes de todos los partidos la resolución del problema lingüístico de tantas regiones vascas, mediante la consecución del bilingüismo escolar.

GALLINAS Y PAOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avieblas, Servicios Colombiños, Cirios galísticos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1'85, y 1'50 pesetas caja grande para Guaña.

Fotografía Rupérez

Retratos para carnets pasaportes, documentos etc. etc. ENTREGA RAPIDA. Calceán 12. Planta baja. Teléfono 2436

Benjamín Goñi

ODONTOLOGO. Se ha trasladado provisionalmente a Estafeta, 49 y 51, primero izquierda.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones. RAZOS X. Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

Rafael Viñes Ibarrola

MEDICO. Laboratorio. Análisis Clínicos. Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154. -- Pamplona

Administración Navarra

Se crea el cargo de inspector jefe de policías de carreteras y recaudadores de portazgos y se anuncia para su provisión, pero sólo podrán acudir quienes pertenezcan o hayan pertenecido al Instituto de la Guardia Civil

La Fundación Olave para becas y dotes. Ya están otorgadas cinco de las primeras, y más tarde se acordará el régimen y funcionamiento de la Fundación. Nombramientos de recaudadores de a bitrios

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excmo. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

o o o
Aprobando acuerdo de carácter general por el que se concede la exención del impuesto de Derechos reales, a los contratos de arrendamiento, cuya duración no sea menor de un año, estipulados a tenor de lo dispuesto en la Ley de Arrendamientos rústicos de 15 de Marzo de 1935, y que reúnan las condiciones que se señalan en el cuerpo del decreto.

A virtud de los exámenes verificados últimamente para las plazas de Recaudadores de Arbitrios provinciales se acordó nombrar para cubrir las vacantes anunciadas, a don Luis Azpiroz, don Jesús Sada, don Eduardo Felipe Goizueta, don Miguel Romano, don Emiliano Oroz, don Vicente Uribe y don Jesús Berástegui.

Designando al diputado don José Gomez e Itoliz, para que asista representando a la Corporación, al X Congreso Internacional de Historia de la Medicina y de Bibliografía, que se celebra en Madrid.

Aprobando el proyecto de variante de supresión de la travesía de Arguedas, cuyo presupuesto se eleva a 80.841,94 pesetas, acordándose sacar dichas obras a subasta.

Manifestando al Concejo de Izarbe, que para la construcción de la carretera municipal que proyecta, a fin de enlazar dicho pueblo con la provincia del valle de Olla, puede acogerse a los acuerdos de esta Diputación sobre carreteras municipales, con lo cual obtendrá una economía de los gastos de Proyecto y dirección de la obra, evitándose también los gastos de conservación.

Acordando encomendar a la Dirección de Caminos, a virtud de escrito de don Bonifacio Ibañez y consortes, de Sangüesa, que en la pavimentación de la calle de San Francisco Javier de aquella ciudad, se tomen las precauciones necesarias para procurar la rugosidad del pavimento.

Aprobando las condiciones propuestas por la Alcaldía de Pamplona, para el suministro de diversos artículos con destino a la cárcel del Partido Judicial de Pamplona.

Aprobando presupuesto extraordinario, importante 12.000 pesetas confeccionado por el Concejo de Biurrun, para construcción de un

corral destinado al ganado del arrendatario de la Carnicería.

Autorizando a la Junta de Veintena de la villa de Ujué, para proceder a la enajenación de un trozo de terreno.

Autorizando al Ayuntamiento de Eulate, para la venta de 6.154 árboles.

Autorizando a los Concejos de Azqueta y Urbola, y al Ayuntamiento de Villamayor para seguir cultivando los terrenos comunales que les fueron concedidos en Junio de 1918 y prorrogados en 3 de Octubre de 1927, en la hacienda de dichos tres pueblos.

Aprobando traspaso de lotes solicitado por el Concejo de Garzarán.

Declarando incurso en apremio de único grado a deudores en concepto de cédulas personales y de arbitrios provinciales.

Adjudicando a don Gregorio Gogorza, las obras de reforma de ampliación de la Casa Portazgo Provincial de Leiza.

Dejando sin efecto las altas de Posadas, que el servicio provincial de Investigación propuso a nombre de D. Federico Lipuzcoa, don Angel Ollita, don Santiago Oiza, don Andrés Urrutia y don Ambrosio Rodrigo.

Concediendo la jubilación solicitada, a don Higinio Maestu, subcador de Montes.

Desestimando recursos y reclamaciones de índole diversa, de don Máximo Yaniz, de Sansol; Ayuntamiento de Murilloel Fruto; don Luis Gaztelu, de Imarcoain, y don Andrés Zorroza, de Alsasua.

Autorizando a los Ayuntamientos de Unzué y Barasoain para concertar préstamos por las cantidades de 24.000 y 150.000 pesetas respectivamente, con objeto de hacer anticipos a los agricultores modestos de aquellas localidades.

Estimando recurso de don Gil Lerga, de Astrain, contra acuerdos del Concejo sobre pago de débitos.

Vistas las peticiones que de trigo Manitoba para siembra, se dirigen a esta Diputación, y considerando de interés satisfacer este deseo de numerosos labradores, se acordó solicitar de la Dirección General de Agrí-

cultura la concesión de 20.000 kilogramos de dicha semilla para que sean repartidas por la Dirección de Agricultura provincial.

Habiendo desestimado el Ayuntamiento de Pamplona la cesión gratuita de los solares números 1, 2 y 3 de la manzana número 31 de la segunda zona del Ensanche para construir el Instituto de Higiene provincial; y lamentando la falta de cooperación del Ayuntamiento a un servicio público de la importancia del que se trata, que principalmente ha de beneficiar a la capital, la Diputación acordó solicitar de dicha Corporación, que con la mayor urgencia, fije el precio y condiciones para la entrega de los terrenos expresados, a fin de proceder inmediatamente a la ejecución de las obras.

Ordenando a los alcaldes de Anué, Abárzuza, Arratz-Orquin, Aguilera de Ocedés, Alsasua, Cabredo, Caparroso, Vitoria, Lanz, Leiza, Mérida, Puente la Reina, Urrizola-Galañan, Ulibarri, Carcastillo, Cadreita, Eulate, Esparró de Salazar, Eozcue, Galbarrá, Garalda, y Garde, que exijan de los respectivos vecinos denunciados por aprovechamientos abusivos las indemnizaciones correspondientes.

Dando por terminado el expediente de don Elias Egullaz y otro, contra la negativa del Ayuntamiento de Artazu, sobre colocación de una red en el juego de pelota, por haber accedido a ello el Ayuntamiento.

Manifestando a don Joaquín Larrayoz, de Pamplona, que no incumbe a la Diputación adoptar el acuerdo que interesa sobre determinadas retenciones a un obrero de Zubelqui.

Manifestando a don Andrés Lizarrondo, de Fuente la Reina, que no es admisible su reclamación por extemporánea.

Teniendo por desistido de la proposición presentada por don Braulio Orrio, vecino de Villava, sobre suministro de macetas para los servicios de la Dirección de Montes.

Disponiendo se respete al Ayuntamiento de Leiza, la concesión de un terraplén en la carretera, para destino solamente a urbanización y embellecimiento; y anulando el arrendamiento hecho.

...

Estómago - Intestinos

Poivos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sto. Dto. N.º 17 y S. Saintrino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarren

Anuncios breves:

- Obras**
DESEO comprar varios toneles en buen uso de unos 100 litros de cabida. Informes Administración.
- COMPRARIA bicicleta de ocasión y motor para sacar agua de pozo. Razón la Admón.
- Empleos**
SE OFRECE para almacén, mostrador, cobro de recibos o cosa análoga, por la tarde, hombre joven con práctica en estos asuntos. Pocas pretensiones. Informes esta Administración.
- SOLICITASE representantes dándoles exclusiva por regiones, enormes utilidades. Yankee Polish. Flor Baja, 5. Madrid.
- Huéspedes**
SE DESEAN huéspedes estables, Pensión económica, buenas habitaciones. Razón en esta Administración.
- Traspasos**
SE TRASPASA tienda de ultramarinos en el Barrio de Rochapea, muy bien instalada, por no poderla atender. Razón en esta Administración.
- Ventas**
CONTADOR de agua de 25 milímetros de paso, propio para huerta o industria. Costó 100 pesetas, se vende en 50. Informes en la Admón.
CALDERA vapor se precisa de 25 H. P. en buen estado y báscula para quince mil kilos. Ofertas por escrito a INSAS. Administración.
- RENAULT 8 caballos en perfecto buen estado, vendo o cambio abando diferencias, por radio, moto o máquina de escribir. Informes Administración.
- CERCANO al Ensanche vendo terreno (todo a una mano, de 3.000 metros cuadrados en 6.000 pesetas. Razón en la Admón.
- LINEA eléctrica de 400 metros de largo, para voltaje sencillo, vendo en el baratísimo precio de 350 pesetas. También vendo: 20 metros cuadrados de estupenda baldosa roja en 20 pesetas. 200 bloques de 0'50 por 0'25, que entran 8 al metro cuadrado, en 130 pesetas. Una partida como de unos 200 metros cuadrados de tabla usada en envases por 75 pesetas. Informará esta Admón.
- TERNERO recién nacido se vende; Magdalena, 18.—ELIAS SOTO.
- CAMION "Federal" 5.000 kilos por haber fallecido su dueño y conductor, se cede en el precio ganga de 3.500 pesetas. Está en magnífico estado por haberlo usado poco tiempo. Detalles en la Admón.
- VENDO una partida de materiales de construcción, sobrantes. Razón en la Administración.
- VENDO sillón de roble americano, giratorio, para oficina en 35 pesetas. Estufa eléctrica (su valor nueva 75 pesetas), en 25 pesetas. Informará la Admón.
- VENDO Jardinería cuatro ruedas, poco usada con todo nuevo, propia para Lechería o Panaderos. Informes: Pina Hnos., Guarnicioneros. Frente Plaza Toros.
- ¡AMERICANOS RENTISTAS! Por causa familia deseo vender urgentemente casa de 6 vecinos, muy cerca de la ciudad, acabándose de construir, con todo el confort referente al campo, terrenos para huertas y otros servicios. Rentando del 7 al 8 por ciento, es la manera mejor — hoy que se ha rebajado en los Bancos el tipo de interés —, de invertir pequeño capital. Informes este periódico.
- Varios**
ELIZONDO.—Colegio pensionado de las Madres Misioneras de la Inmaculada Concepción.—Enseñanza completa para todo.
SE HACE punto de incrustación y bordados a máquina. Eslava, 1, Estanco.

El euskera en Iruña y en el iruñerri

- (Continuación)
- KAIKO, KAIKU=Vasija de madera para la leche.—Tonto.
- KUENKO=Vasija grande generalmente para la leche.
- KUKUTEAR.
- KUKUTEANDO=Figonear; mirar a escondidas, tras los cristales.
- KUSKUTAR.
- KAZKARRIA=Porquería.
- KUTO=Cerdo.
- KASKO=Trozo de algo.
- KASKAR=Romper.
- KUNTAR=Contagiar (extendida hasta la fibra del Ebro, en el distrito de Estella).
- KANIKAS=Juego de bolos.
- KARRAKA=Matraca.
- KISKORRIAR=Tostar, abrasar.
- KORRINTO=Círculo; y aun trozo.
- KATXIRULO=Divisa de los toros.
- KRISKETA=Aleba; pestillo.
- KOSKE=Golpe que se produce un cualquiera al caerse o tropezar.
- KAKERIA=Diarrea.
- KATAPUN=Pequeño o pequeña (tratándose de personas).
- KAKARRUA=Porquería.
- KUTXO=Cerdo.
- KURRUSKO=Pedazo; generalmente de pan.
- KATAKINGORRI=Insecto: Vaquilla de San Antón.
- KUSKA=Hacerle a uno la kuska: frase equivalente a "hacerle la Pascua".
- KUTXA=Arca.
- KURUS, KURRUS="Kurru, kurru, todo lo comió"; quizá onomatopéico.
- KATHULI=Plato sopero de barro.— Sin fundamento, insulso.
- KILIKETA=El que no puede estar quieto, es movido, inquieto.
- KALOO=Cordero lechal.
- KORRO=Juego del corro, (entre niños).
- KAPAN,OJA=Variedad de manzana en Huarte (cabo Pamplona). Mas comunmente se dice papandoja.
- KAKONTZI=Cagón.
- KAKINDU=Para expresar algo que ha salido mal. Así: ¿Qué tal la cosecha? ¡Bai kakindu.
- KAPAZO=Cesto flexible y bajo.
- KUKULU=La parte interna de la berza o lecollo.
- KAPARRA=Pelma, (muy usado).
- KUKAR=Guiñar los ojos.
- KASKA=Tema, vicio.—Golpe, así: "Kaska-kaska hasta romperlo" (onomatopéico). Cáscara.
- KATXO=Pedazo.
- KAPARRONA=Cierta especie de alubia, (en verde).
- KALBA=(Juego de...) Consiste en derribar una piedra o ladrillo, con otra piedra lanzada sobre aquéllas, de forma que derribada, el que para, trate de impedir que el que la derribó recoja la piedra lanzada que abatió la puesta en pie, siendo preciso para todo ello, que el que para haya puesto nuevamente en pie la piedra o ladrillo, y que los lanzadores lo hagan desde cierta raya o cerca.—Hacer Kalba; no ir a la escuela.
- KARRAS, KARRAS= Onomatopéico de comer.
- KUKURUBIKAS, KUKURUBIKOS= a, c en: En cuclillas.
- KATHONA=(No en Pamplona más sí en Aezcoa): Muy suyo, matalas callando.

- L**
- LANGARRA=Lluvia menuda.
- LIZ=Guerda fina.
- LAPA=Hierba, bardana.— Persona pelma pegajosa.
- LET=Afecto, así: "Le tengo lei a fulano". Muy usado.
- LANGILETXUR=Mal trabaja.
- LORZA=Pilego en la ropa.
- LATA=Instrumento para voltear la tierra.
- LAYAR=Operación para realizar aquélla.
- LAMINURIA=Dulce.
- LAMINERO=Aficionado al dulce.
- LARRE=Prado. (En Pamplona existe el término Llarantxiki).
- LIEKO=Terreno inculto.
- LARRATE=Ave. Caballero de...

M

MOSKORRA=Borrachera o borracho.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta: Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 4, Barcelona.

TELEFONO 76.870

Sí... pero

LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores, San Nicolás, 2.—Piazza del Ombelino, 25.

PARA SALDOS BIEN Javier, 1 (Bajada de San Agustín) CALZADOS DE OCAION

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS

Ceración radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA

Fíjase prospecto

Calle de Chamartín, 7 Apartado 694, Madrid

NOGAT

Producto especial MATA-RATAS



El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 10 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Producto del Laboratorio Sotatas, S.A. del Ter, 18. Teléfono 5061 BARCELONA

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de Correos el importe, más de 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del paquete.

Ignacio de Valle

GENE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.—Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones amplias de seguros, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc. etc. Consultas gratis

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

Gran liquidación de retales para trajes Caballero

Acabamos de recibir, todos los retales de trajes que había en las Fábricas de Tarraza y Sabadell.

Retales de 120 metros para pantalón a 7 pesetas.
Retales de 2 metros clase buena a 12 pesetas.
Retales de 3 metros clase superior a 16 pesetas.
Retales de 3 metros de tenis a 18 pesetas.

Aprovechen esta ocasión, pues todos estos retales valen a más de 15 pesetas metro y los vendemos a razón de 6 ptas. metro.

"ALMACENES AZCARATE" Mercaderes, núms. 9 y 11 (Frente a Chapitela)

GOBIERNO CIVIL

Anuncio de huelga por los aserradores

El Dr. Muniz se marcha a Santiago.-Regreso del señor Sola

Al recibir ayer a los periodistas el Gobernador interino, señor Font, comenzó manifestando que le habían visitado representantes del gremio de aserradores de Pamplona, Villava, Burlada, Roncal y Sangüesa, que labran madera para construcciones y embalajes, para presentarle un oficio anunciando la huelga para el día 7 de octubre próximo.

Añadió el señor Font que, según esos obreros, la huelga es motivada por no haber aceptado los patrones el nuevo contrato de trabajo que aquellos presentaron.

Dijo también el Gobernador interino que había empezado a actuar el Delegado del Trabajo, y que confiaba en que el conflicto sería solucionado satisfactoriamente.

EL PROBLEMA DE LA MENDICIDAD

A continuación comunicó el señor Font a los reporteros que había recibido del Excelentísimo señor Ministro de la Gobernación un telegrama manifestándole que los mendigos recogidos en Madrid y que sean naturales de esta provincia o aledaños en ella serán trasladados a Navarra, debiendo hacerse cargo de ellos los ayuntamientos, que están en la obligación de crear instituciones benéficas para recogerlos, procurando su reeducación a una manifiesta, adaptándolos al medio social a aquellos individuos que han hecho de la mendicidad un medio de vida.

Anunció el Gobernador interino que en breve publicará una circular llamando la atención de los alcaldes acerca de esa orden del Ministerio de la Gobernación.

EL REGRESO DEL SEÑOR SOLA

Dijo también a los informadores el señor Font que había celebrado una conferencia con el Gobernador propietario, señor Sola, el cual le anunció que salía de Cádiz para Madrid, con el propósito de llegar a Pamplona el próximo martes.

Comunicó asimismo el señor de Sola al Gobernador interino que durante su estancia en la capital de España realizará gestiones para procurar que la concesión de 50.000 pesetas concedidas por el Estado para conjurar la crisis obrera, sea aumentada lo posible, al objeto de disponer de una mayor cantidad para esas atenciones.

VISITAS

El señor Font recibió durante el día de ayer numerosas visitas, entre éstas la del Ilmo. señor Obispo de la Diócesis, que fué a despedirse con motivo de su próximo traslado a Santiago para posesionarse de aquel Arzobispado.

DANDO LAS GRACIAS

Finalizó el señor Font su charla con los periodistas dando cuenta de que había recibido un afectuosísimo telegrama del señor Ministro de la Gobernación, agradeciendo el despacho de salud que le fué enviado por el personal de este Gobierno civil con ocasión de haber sido designado para aquel Ministerio.

Si se encuentra usted débil... no dude. El poderoso reconstituyente VINO ONA, le devolverá las energías perdidas.

NOTAS JUDICIALES

Es condenado a un mes y un día de arresto el director de "Abril"

SEÑALAMIENTOS PARA MAÑANA LUNES

A las once de la mañana vista de la causa procedente del Juzgado de Estella, instruida por el delito de daños, contra Santiago López Alonso, Carlos Moreno San Juan, Francisco Arbelca Sánchez, Pedro Yangas Arróniz, Mateo Andueza Osés y Vicente León Soto, para quienes el fiscal solicita diversas penas.

Defenderá a los procesados el letrado señor Martínez Ubeda.

Declararán cuatro testigos.

Sentencias:

Ayer, a las diez de la mañana, por el procedimiento de Urgencia, se vio la causa instruida contra el director del semanario republicano de izquierda, "Abril", don Alberto Lorenzo Lamas por un delito que el fiscal calificó de desacato a la autoridad y por el que pedía para el procesado cuatro meses y un día de arresto mayor.

El señor Astiz, en su informe de defensa, solicitó la absolución de su patrocinado, y el Tribunal dictó sentencia dejando de estimar una circunstancia agravante y tomándose en consideración una atenuante y condenó al procesado a la pena de un mes y un día de arresto, sirviéndole de abono el tiempo que ha sufrido de privación de libertad.

A las diez y media de ayer, y ante el Tribunal de Urgencia, se vio la causa procedente del Juzgado de Estella, instruida contra Leopoldo Aldea Gutiérrez, por los delitos de resistencia y atentado.

El representante del Ministerio público solicitó que se le impusieran las penas de cuatro años, dos meses y un día de prisión menor y 500 pesetas de multa por el atentado, y dos meses y un día de arresto mayor y 250 pesetas de multa por el otro delito.

El procesado se resistió en Viana a un guarda y le agredió, y por ello ha sido condenado a cuatro años, dos meses y un día de prisión menor y 500 pesetas de multa.

Dionisio García Sesma venía siendo acusado del delito de atentado por haberse encarado con un guarda que le requirió a que le entregara una escopeta.

El abogado defensor don Fermín Sanz Orrio demostró que su patrocinado no poseía tal escopeta y Dionisio fué absuelto.

N. de la R.—Nuestro estimado compañero señor Lorenzo Lamas sabe cuán de verdad lo es por nuestra parte y ello nos releva de encarecer el sentimiento que nos causa su perenne.

A. Velilla del Rincón
Del Hospital del Niño Jesús
Especialista en Niños
Rayos X. Electricidad Médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida San Ignacio, 14, primera, derecha. Teléfono, 1501

FEMENINAS

Antes que te cases...

A mi vista, muchacha desconocida, tu carta azul, que en busca de un consejo viene a mí. De un consejo que, según adivino, ansias conforme a lo que tú ya tienes resuelto. Y que más que un consejo ha de ser, por tanto, un aplauso. Un visto bueno. Un sello.

Me dices que estás "enamorada; perdida, locamente enamorada", y resuelta a casarte con tu amor aunque se oponga el mundo entero. Tus padres, que son unos señores muy buenos, pero muy a la antigua, aficionados a buscar tres pies al gato, han logrado, "naturalmente", encontrar mil defectos a su futuro yerno. Prevén, con una precisión alarmante mil tragedias, y se preocupan no ya sólo de ti, sino también de sus nietos, "como si ya estuviesen en la cuna...". Fero tú no estás dispuesta a renunciar a tu felicidad así como así. Eres una muchacha muy moderna y consideras que "tienes derecho a mandar en tu vida...".

Antes que nada, muchacha desconocida, permítame una sonrisa. A pesar de todo tu supermodernismo, ¡qué atrasada estás! ¡Mandar en tu vida! ¡Frases de cuplé y de tiempos románticos! Porque hoy ya todos sabemos que la vida manda. Y los más fuertes, los más sabios y los más templados, son los que mejor saben doblegarse, adaptarse, sacar partido de lo que les toca en suerte.

Y ahora hablemos de tu caso. ¿Crees que porque yo he ensalzado muchas veces el tipo de la muchacha de nuestra época que libremente trata al hombre y libremente elige su compañero, he de aplaudir incondicionalmente, sin profundizarla, tu resolución de casarte por amor? ¡Estás muy equivocada!

Primero quisiera saber cuál es el sentido que para ti tienen las palabras "amor" y "enamorada". ¿Podrías sustituirlos por "cariño" y "encariñada"? Me temo que no. Me asustan tus términos de "loca" y "perdidamente". El matrimonio —¿ves tú?— no se compone únicamente de cuadros de película. Traje blanco. Velas. Marchas nupciales. No es ni siquiera esa luna de miel bajo cielos azules en el marco favorecedor de un hotel lujoso... Es, lo que viene después. La vida diaria. Sin poesía. Sin florilegios. Con una prosa clara y recia. Hermosa, consoladora, si los seres que juntos se inclinan sobre el libro de la existencia son afines. Si existe entre ellos una completa penetración espiritual. Si su concepto del deber es el mismo. Si hay equilibrio en sus caracteres y abnegación en sus espíritus.

Cuando se busca un socio para montar una industria cualquiera, por modesta que sea, no nos basta nunca el que se trate de una persona simpática y atractiva —dice Marañón—. For encima de esto, que siempre es de tener en cuenta, se investigan sus antecedentes y sus condiciones morales y se indaga su verdadera capacidad económica y social. En cambio, cuando se trata de lo más serio que se puede crear en la vida, los hijos, se renuncia a toda historia de colaboración y se hace el pacto trascendental sobre la base de una nariz o de unos ojos agradables...

"Yo creo —dice a su vez una famosa escritora— que habría que prevenir a las muchachas en contra de lo que vulgarmente se llama matrimonio por amor".

No te escandalices, muchacha de la carta azul, porque nadie pretende decirte que no debe hacer amor en el matrimonio, sino todo lo contrario. Para que pueda haber amor —cariño, penetración— todo a lo largo de tu vida se te pone en guardia contra ese sentimiento al que tú das hoy tan hermoso nombre y que es sólo instinto amoroso, impulso romántico o fantasía.

El amor duradero y seguro no es aquel que la literatura y el arte pintan ciego. Para casarse, amiga desconocida, hace falta tener los ojos muy abiertos. "El matrimonio es una lotería"; suspiran muchos de los que voluntariamente los cierran antes. "El que se casa por amores, ha de vivir con dolores", dice el refrán español que gustaba de citar Shoppenhauer refiriéndose, sin duda, a ese amor que tú me pintas "loco y avasallador" y que con sus entusiasmos fuera de la realidad, con sus indulgencias exageradas y sus visiones quiméricas no es por sí solo bastante para garantizar la felicidad. Adivino que a tu vez te sonríes, muchacha de la carta azul. ¿Qué puede garantizar la felicidad?

Pues si algo lo puede es, precisamente en el matrimonio, el amor. Pero el amor que, aunque ha tenido por punto de partida la risa de una boca o la mirada de unos ojos, se haya desarrollado, afirmado, consolidado, con el trato, con la estima. El amor afecto. El "conocimiento amoroso", como lo llama Marañón.

Las cualidades que hacen un buen marido, como las que hacen una buena esposa, no suelen ser de las que brillan y deslumbran. Honradez profunda, sentido de la responsabilidad, rectitud, concepto práctico y serio de la vida: he aquí unas cuantas bases sólidas sobre las que puede edificarse un ho-

gar. ¡Fero hay tantas muchachas que se fijan sobre todo en la perfección de una dentadura, en la raya del pantalón, en el "hoyo" de una sonrisa...!

Los padres, a la antigua o a la moderna, son siempre padres, muchacha que me consultas. Personas que han vivido, que tienen experiencia y que sueñan para sus hijos —lo mejor de sí mismos— con una dicha que quizás ellos no lograron alcanzar. Por eso escrutan. Miran con lupa. Y no es extraño que encuentren tres pies a un gato que a veces tiene ciento. ¿Qué cegados por su mismo cariño o influidos por prejuicios sociales, pueden equivocarse? Ciertamente. Pero, por regla general, tienen razón. Porque tras los ojos acariciadores, la sonrisa blanca y la frase bonita, buscan el alma.

Me dices que consideras a ese muchacho como tu novio, y que si no te casas con él no has de casarte nunca.

Fues considerala de ahora en adelante como si ya fuese tu marido, el compañero de todos tus instantes.

Y espera, observa y reflexiona. ¡Bien puedes esperar, puesto que tienes veinte años y el matrimonio dura toda la vida!

La primera castaña

El buen Poli Zabalegui, peluquero de gran talla, adiestrado muy apreciado y muy de vieja guardia, me ha regalado, esta noche, una sabrosa castaña que dice ser la primera de esta nueva temporada. ¡Castaña!, rico bocadito, con deleite saboreada, recibe la bienvenida de mi txintzurri que, aguarda a tus ricas compañeras, con inigualable ansia. ¡Castaña!, a quien brindóme tu sabor, le doy las gracias, deséale, que brote pronto, cabello en su calva. AZKENLANGILLE.

CAMAS

Fábrica de muebles de tubo de acero y vitrinas.—Baños de níquel, cobre, latón y cromo.—Camas desde 80 pesetas. Roncesvalles, 14.

Domingo Beunza Sáez

Goya, 34 -- Teléfono 7722 -- Madrid
Procurador de los Tribunales

LA REGLA SUSPENDIDA

volverá rápidamente y sin peligro con las famosas **Perlas FEMI**

Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto

Se manda reservado por correo, enviando Ptas. 14,50 al concesionario, BASTARD - Fivaller, 48 - BARCELONA

De venta en: PAMPLONA: Centro Farmacéutico Vizcaíno. Principales Farmacias



Clínica Operatoria de San Francisco Javier

Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias.

Director: I. LABAYEN

con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.

Servicio médico permanente

Colonia Argaray. Carretera de Villava. Teléfono 2212.

DE LA ALCALDIA

El servicio médico-farmacéutico de la Beneficencia

El Obispo se despide. Hallazgo de una moneda de oro. El mercado de ganado de cerda

El Alcalde señor Mata, al recibirnos a los periodistas, manifestó que acababa de dirigirse una atenta comunicación al señor Juez de Instrucción, acusando recibo a la entrega de una moneda de oro que le fué enviada por el señor García Rodrigo, cuya moneda fué hallada en los Jardines de la Taconera por el hijo del vecino de esta capital don Juan Indurain.

Esta moneda de oro estará en la Alcaldía a disposición de quien acredite haberla perdido.

VISITA DE DESPEDIDA

También nos dió cuenta el señor Mata que había estado en la Alcaldía, en visita de despedida, el Ilmo. señor Obispo de Pamplona, nombrado Arzobispo de Santiago, don Tomás Múñiz de Pablo.

La entrevista entre los señores Mata y Arzobispo de Santiago fué afectuosísima.

MERCADO DE GANADO DE CERDA

Finalmente nos dió cuenta el señor Alcalde que con gran animación se había celebrado el mercado de ganado de cerda, presentándose a la venta 74 cabezas y siendo los precios los siguientes: 2,20 a 2,25 kilo en vivo y 16 pesetas la docena en canal.

EL SERVICIO MEDICO-FARMACEUTICO GRATUITO

El señor Mata ha publicado un bando en el que dice:

Que con el fin de cumplimentar lo dispuesto en el artículo 183 del Reglamento dictado por la Excmo. Diputación con fecha 3 de Febrero de 1928 para el servicio médico-farmacéutico de Navarra, ha dispuesto que a contar del día 1.º del próximo mes de Octubre hasta el 31 del mismo, quienes desearan la concesión gratuita de dicho servicio presentarán en la Casa Consistorial las correspondientes solicitudes que se les facilitarán impresos en el Negociado de Beneficencia de este Excmo. Ayuntamiento.

Y para que llegue a conocimiento de todos, se publica el presente bando en Pamplona a veintisiete de Septiembre de mil novecientos treinta y cinco.

TOMAS MATA

VIAJES... sin vómitos ni MAREO se consiguen tomando ONDOIBIL.

Casa REPARAZ

Los mejores calzados
ESLAVA, 1

Casa San Julián
chaquetas "Sport"

PAPEL DE FUMAR
BAMBU

CANALETA GRANONDA
DRENA DE KOKOR
CHAPA LISA
FIBROCROM
FIBROMARMOL

URALITA

CUBIERTAS
CIELORASOS
TUBERIAS
DESAGÜES
DEPOSITOS
REVESTIMIENTOS
ARRIMADEROS

URALITA S. A., Navas de Tolosa, 15.- Pamplona